School Rumble
スクールランブル

Translated by Townsocks

Tsukamoto Tenma, on November 30 shes 17 years old, even now

Everyone!!

Thank you so much!!

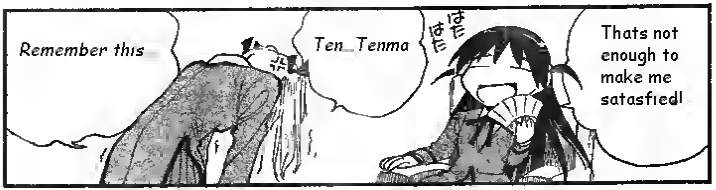
And finals are over now!!

Let's party till we can't take it anymore !!

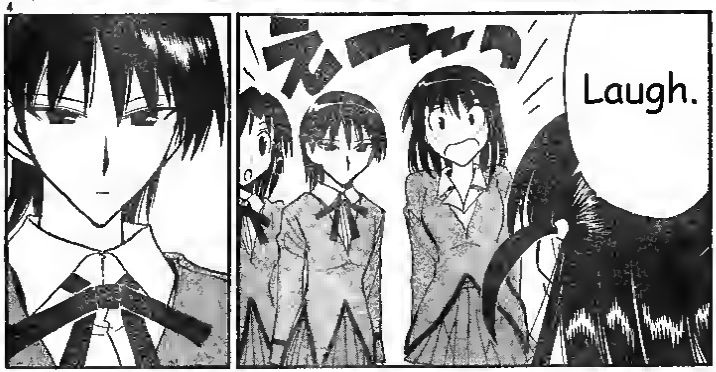
おおっ

Choose one person at a time and give them an order!
By the way, today Tenma-chan is the queen!
Then first is Eri-chan!
Uwaaa!!
Is it really ok?
Ehhhh !!
I can't
I can't
I can't
It's impossible!!!
Eat natto.
KYAAA !!
Heh heh it doesn't matter if you like it or hate it
It's good for your skin
Here is your meal!

Sagano's position exempts her from orders



4



Mikoto, older than Tenma by 4 months

She always so cold... I'm worried
So CUTE!
Kyaaa !!
?
Tsukamoto over here
Th-there's nothing I like or hate! Nothing you can do will break me!
Hm.... it's about time for Miko-chan's turn!!
5
4 guys and Akira-chan... let's let the mix game decide who you play with
AHHH! Why is it like this!!
4 guys?!
Miko-chan choose a number!
NO NO NO I WON'T DO IT!!
The Miko-chan who is more adultlike than me will play the pocky challenge game!
Hey!! Don't decide for me!!
お!?
I won't do it!
I guess we'll just go with #1

Too bad!!

Aww~ it broke!

It's close it's close!!

Uwaaa !!

Would you have done it?!

So close! Number 2 was Asou-kun!

I-I'm glad it was only Akira

Kyaaa!!

Don't get sick don't get sick!!

Huh?

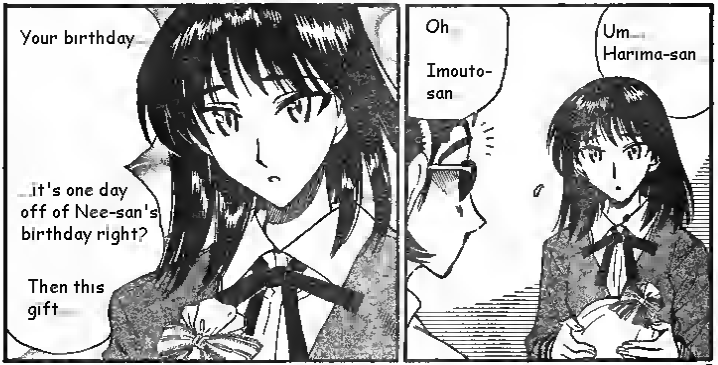
Karerin, this!

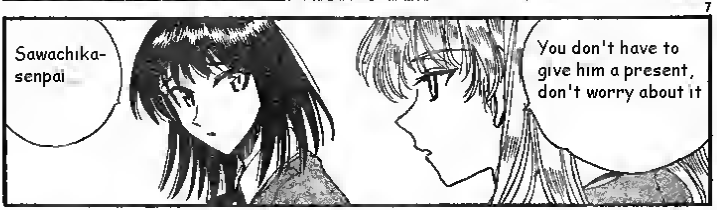
Hey...

I knew Tenma -chan would make a fine queen!!

Sagano Megumi, gets along with Tenma so she can call her -chan

Ok!! Let's have Miko-chan take on the #2 person too!!
Don't mess around!! There are only guys left !!
!?
.....
ぼ!!

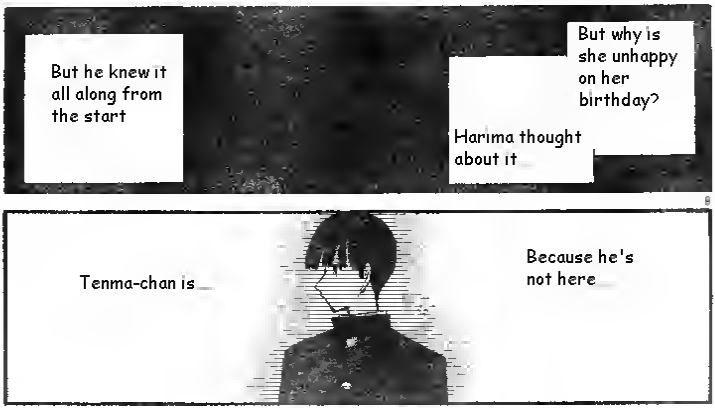

Your birthday
...it's one day off of Nee-san's birthday right?
Then this gift
Oh
Imouto-san
Um... Harima-san


Sawachika-senpai
You don't have to give him a present, don't worry about it

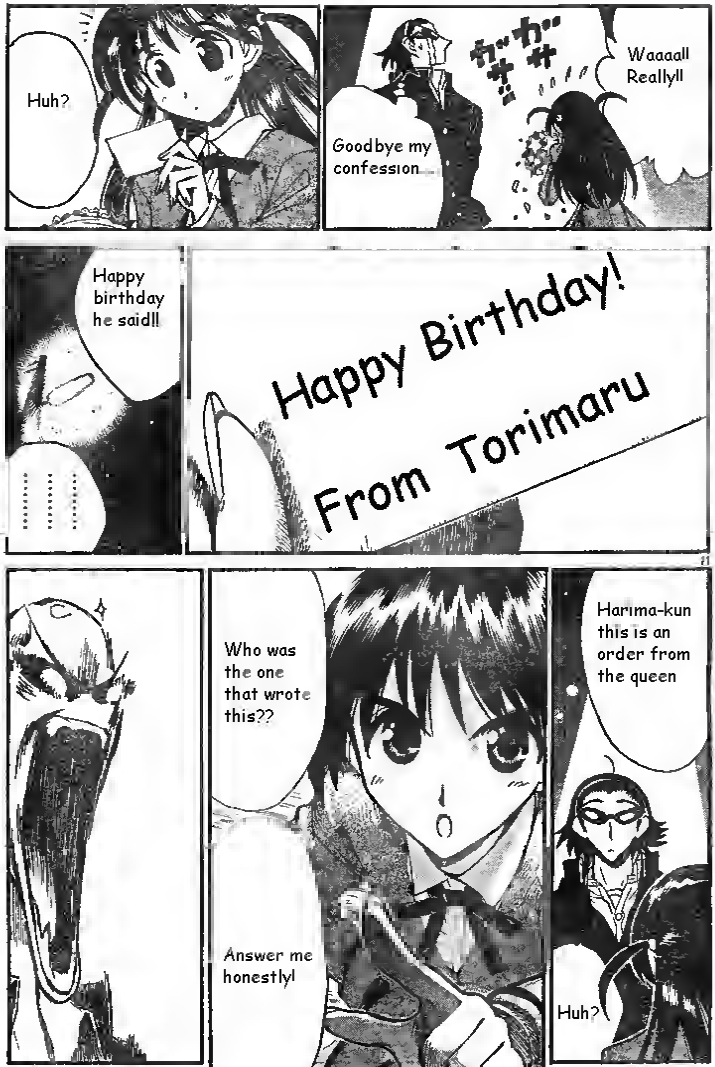
Don't worry about it Imouto-san
.....?
Eh...
Tenma!! Don't run around !!
Don't you think he's already been thanked enough?
I don't plan to intrude but

Yea... to be able to see Tenma-chan's smile is enough for me
I've already had enough
I'll give her these flowers and let her know how I feel
And afterwards...
...after the party I'll give her this bouquet
My...
My feelings...
but
looks a bit lonely...
But today... Nee-san

Became just like a child...


But he knew it all along from the start
But why is she unhappy on her birthday?
Harima thought about it...
Tenma-chan is...
Because he's not here...

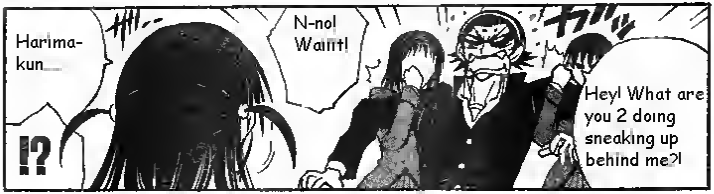
Asou!! Are you talking alone with Suou again!!
There's something he wants to give to you outside the store
Hmm? What is it Suga?
Hey Tsukamoto !!
Harima asked me to do something for him...
Harima is worried whether it really is ok to give this to her
You wanted to give me something?
A-ah! Tsukamoto!
She's quick!!
Heeey! Harima-kun!!
He should have given it to you himself though riiight?
He asked me to give this to you
Th-that Karasuma guy...
Ummm Errr... Ah...



The correct answer isn't "Torimaru" it's "Karasuma"

Note: The characters for Karasuma and Torimaru are very close

-and the night of the 17 year olds moves on...

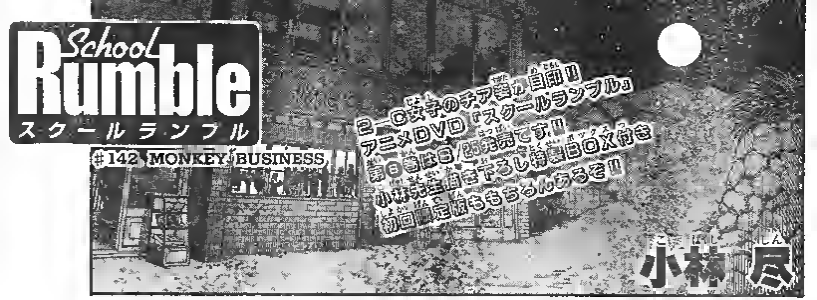


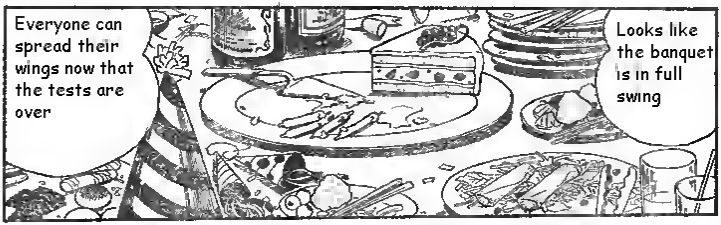
12

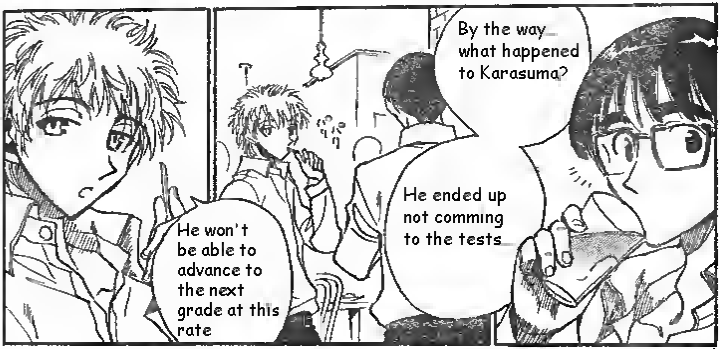
Harima couldn't sleep that night as he thought about Tenma's smile and "thank you"
It seems I was able to get her spirits back up

141…Fin.

Translated by Townsocks

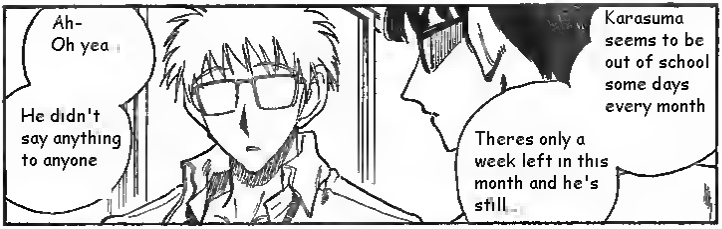





By the way what happened to Karasuma?
He ended up not comming to the tests
He won't be able to advance to the next grade at this rate

Translated by Townsocks

Hanai Haruki, a responsibility as a member of the class

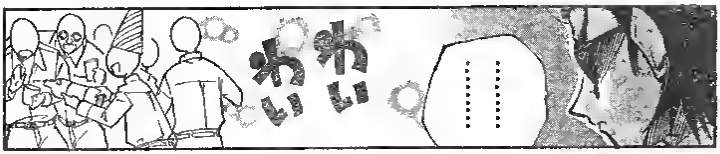

Karasuma seems to be out of school some days every month
Theres only a week left in this month and he's still...
Ah- Oh yea
He didn't say anything to anyone

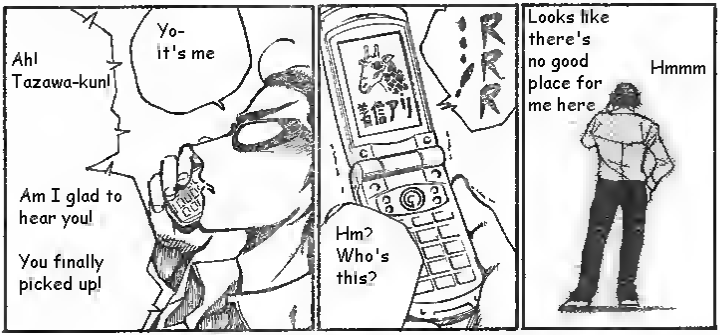
Yeal
He's out of school way too often
There are things you learn in class too though
Whatever reason he has for not comming to school is...

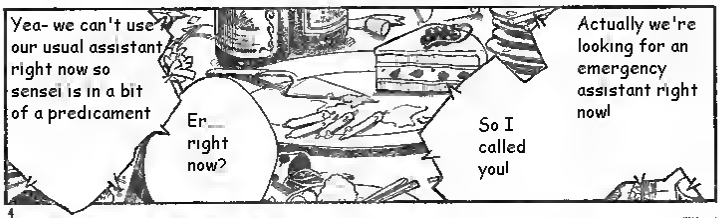
Karasuma Ooji, next year in March he is changing schools, confirmed

He goes to America every month ?!
That's what I wanted to know too
There's always some strange guys around
Just what is it that he does over there?
Maybe he's looking to transfer out of here?
Maybe... but it's his problem anyway, we shouldn't mess with it
Hey
Tsukamoto-san loves Karasuma-kun right?
Looking cooler and sounding cooler...
She's changed
Hey Megumi
Hm... well only Tsukamoto-san can say for sure
Still...
I think she looks a bit lonely
A birthday where the person she loves isn't here...

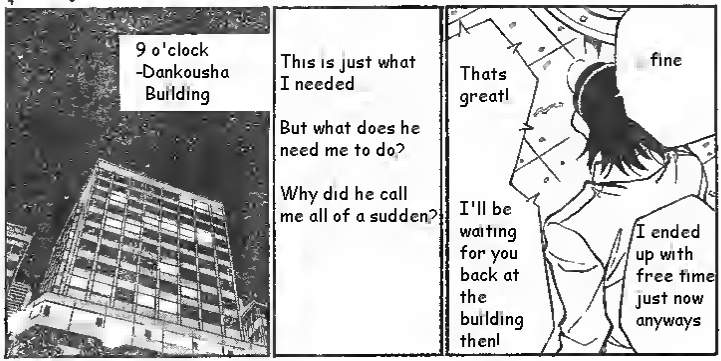
Harima, after returning home once, he was let back in





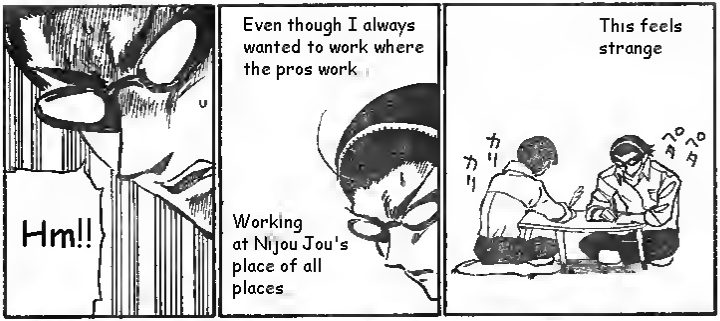

Yea- we can't use our usual assistant right now so sensei is in a bit of a predicament
Er__ right now?
So I called you!
Actually we're looking for an emergency assistant right now!

4


9 o'clock -Dankousha Building
This is just what I needed
But what does he need me to do?
Why did he call me all of a sudden?
Thats great!
I'll be waiting for you back at the building then!
fine
I ended up with free time just now anyways

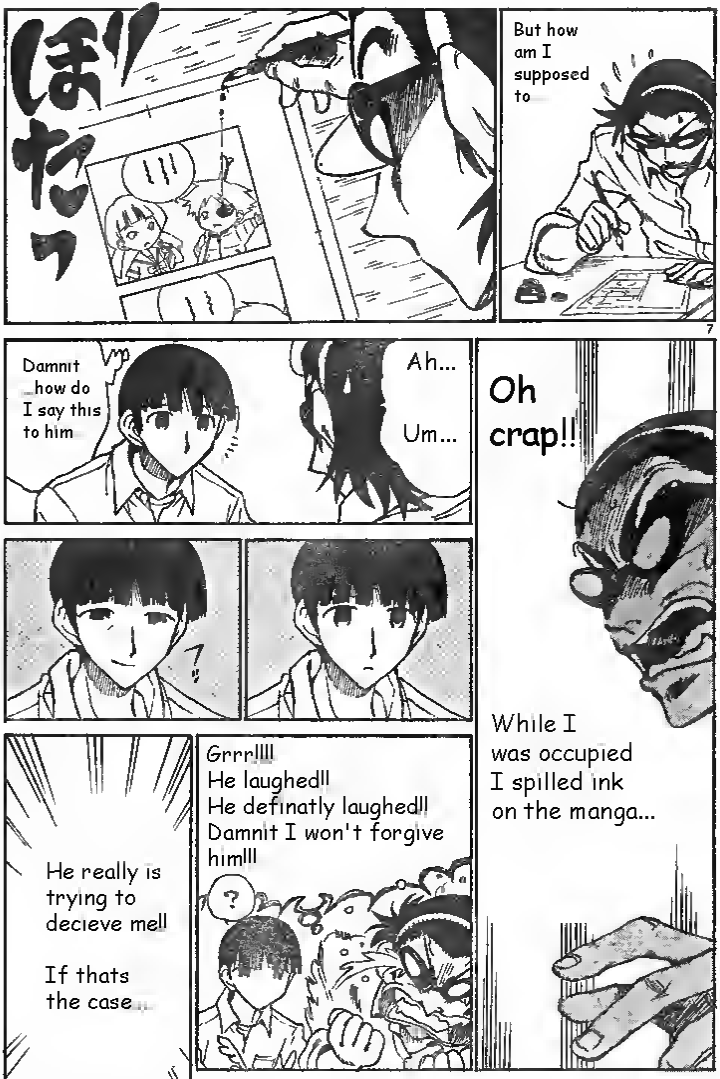
Karasuma Ooji, Weekly Jingama pen name is Nijou Jou

Nijou Jou, his masterpiece is "Genroku Self Defense Force"


Hm!!
Even though I always wanted to work where the pros work
Working at Nijou Jou's place of all places
This feels strange
カリカリ
カリカリ

This guy's manga is supposed to be a drama set in old times ...what's with this?!
Its unfolding so strongly and but the other person is the one who is....
Love comic?!
I'm going to outer space
Whats unfolding is a....

He's playing dirty!!
I have to put a stop to this!!
Through this comic
If you got to outer space what would you do?
He's telling his feelings to Tenma-chan!?
Confessing would be nice I think
No! I'm wrong!!

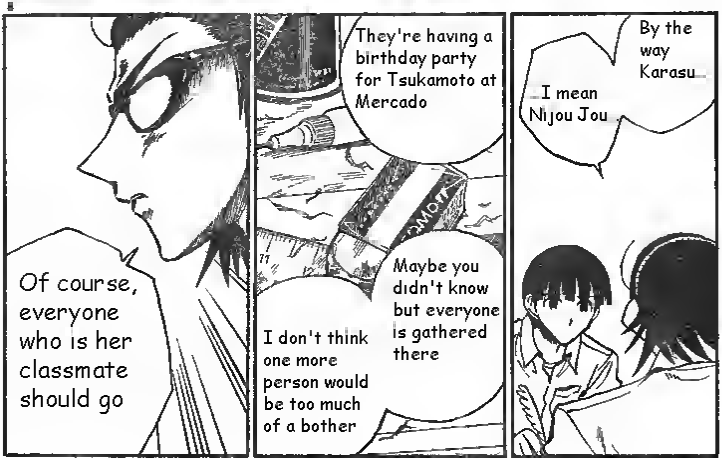


Harima, new guy at Dankousha has experience at prize-winning work

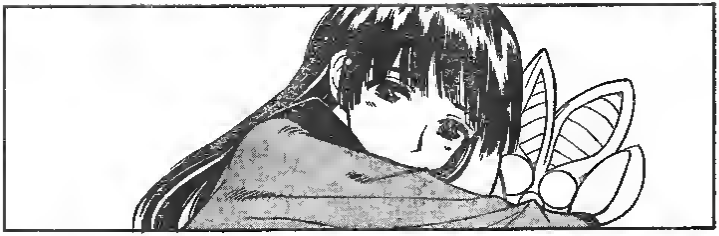
I'm going to outer space
カキ
カキ

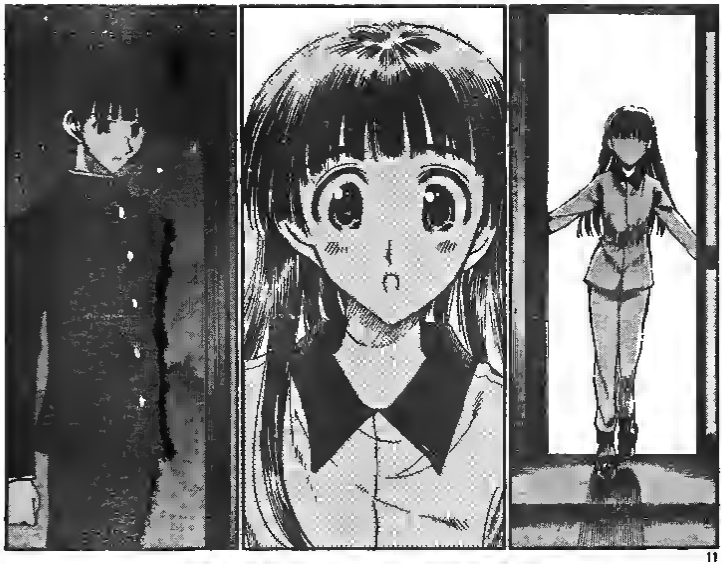
Ok...ll
"*I*" would be perfect vocabulary for this!!

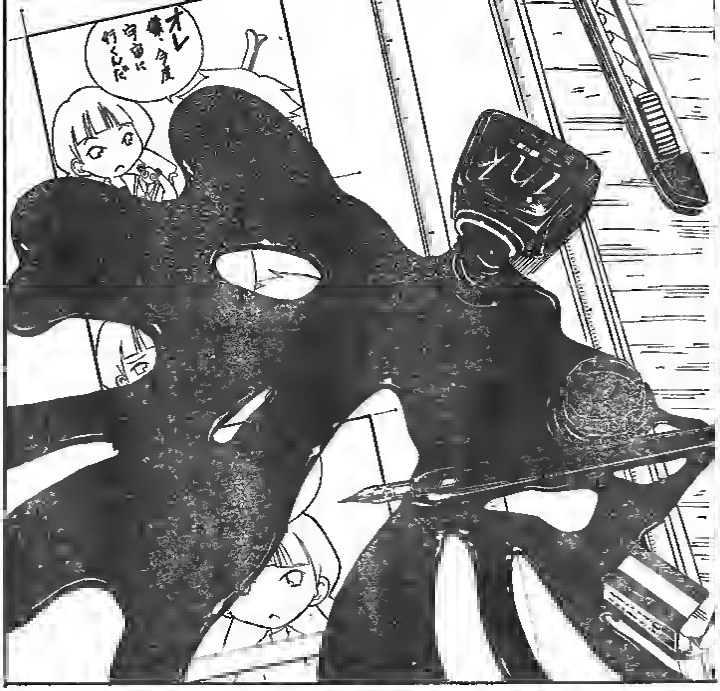
Wait... won't it be weird if the only place with sunglasses and this language is here?


Of course, everyone who is her classmate should go
I don't think one more person would be too much of a bother
Maybe you didn't know but everyone is gathered there
They're having a birthday party for Tsukamoto at Mercado
By the way Karasu... I mean Nijou Jou

*click
Huh? Nijou-sensei?
*click
Yea...
カリカリ
Tazawa-kun just left... are you going to be ok?
Ok...
ハタン
Well ok then do your best and finish up ok
9
But I can't go back yet! I'll write everything the hero does!! Serves you right Karasuma!!
カキカキ
Its time for me to rub some salt on his wound
I'm not done yet...

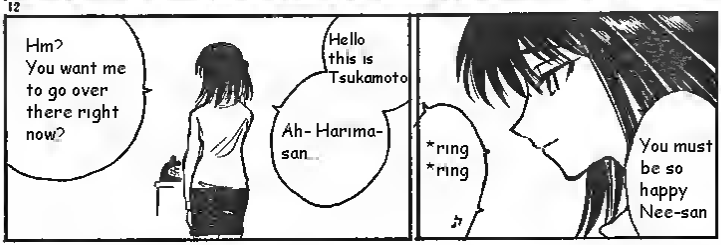






At this time, what kind of work?

12



#142…Fin.

Translated by Townsocks

School Rumble
スクールランブル

#143 SOUL OF A PAINTER

Dankosha Building
26th floor

小林尽

sorry to keep you waiting

What's wrong all of a sudden?

Harima-san

ガチャ

Ah...

Ummm... what are you...

Well... for now show me the manuscript

but you didn't notice that this was the 26th floor and now you're at the end of your w ts

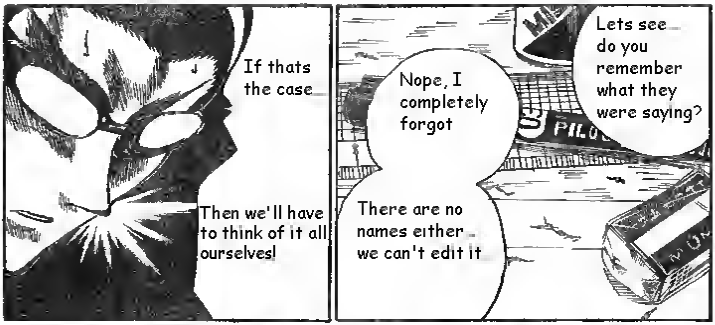
And you thought that the only th ng you could do was to t e the curtain around you and go out the window

So you sp lled the ink?

Please save me Imouto-san!!

...

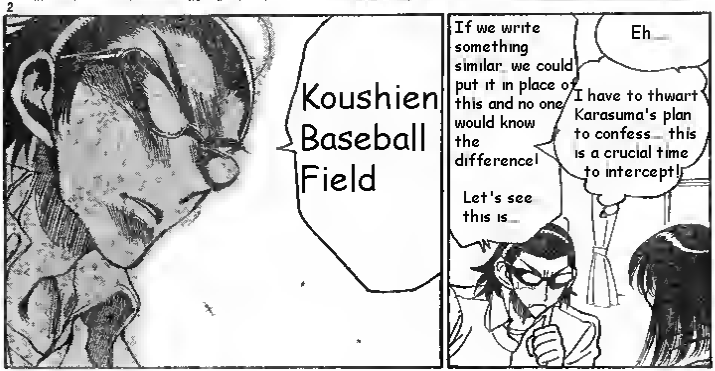
Translated by Townsocks


Lets see... do you remember what they were saying?
Nope, I completely forgot
There are no names either... we can't edit it
If thats the case...
Then we'll have to think of it all ourselves!

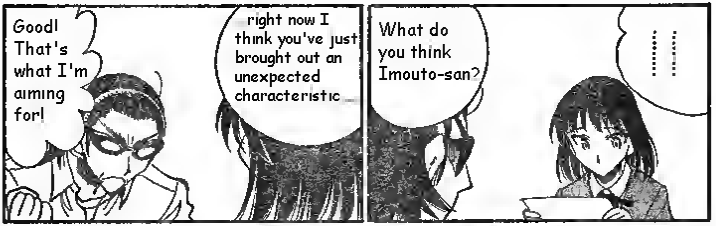
But...
How do we do that?
Don't worry Imouto-san!
I'm a pro at figuring stuff like this out!

Well then, let's continue this love story- we have to make them get along more...
No! We can't do that!!

2


Koushien Baseball Field
Eh...
I have to thwart Karasuma's plan to confess... this is a crucial time to intercept!
If we write something similar... we could put it in place of this and no one would know the difference!
Let's see this is...

Wow!
I'm gonna aim for Koushien Field!!


Good! That's what I'm aiming for!
right now I think you've just brought out an unexpected characteristic...
What do you think Imouto-san?
.....

He gets strong when he's mad
No, that's not needed
It's a manga rule
Then... they should have a hard practice next... right?

Uwaa?!
Well it's about time for Koshien!!
野球
Leave it to me! Actually, I've already thought about it!!
Then... let's continue

Yakumo, if you want to pull out, the time is now

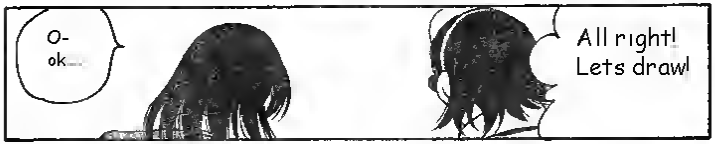
He should say something like "bring it!!" or something like that
Energy...?
And after that, the pitcher here will gather his energy...

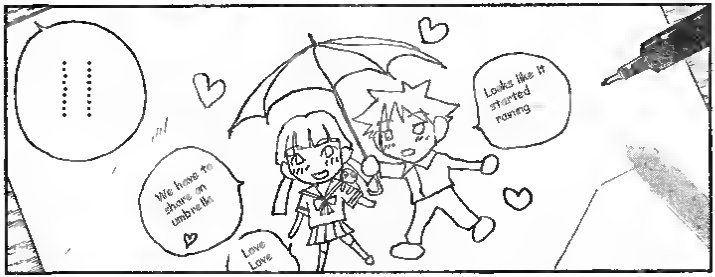
They want to destroy the world
And the remaining nine are under his command
Oh...
This referee is the devil
We have to set up a standard somewhere along the way

Then where is the basis?

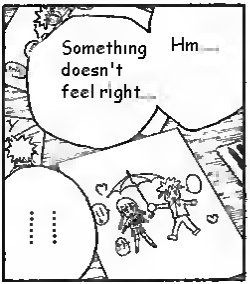
Of course, the next thing should be...
what happens next...?
Hmm... I don't know!!
Why destroy?
Um...
What do you think Imouto-san?
Something sexy
I'm really bad at it but there's no mistake that it's the popular thing to do now!!
Eh...
But... I don't know what I should write
Eh...
Oh! You've got one ?!
Um... well...
Imouto-san, you have any good ideas?
Eh ?!
Um...

But... here he's decided to courageously...
Nice one Imouto-san!
Eh...
Hmm !?
That's a little too much isn't it?
Umm...
Oh...?


O-ok...
All right! Lets draw!


.....
We have to share an umbrella
Looks like it started raining...
Love Love

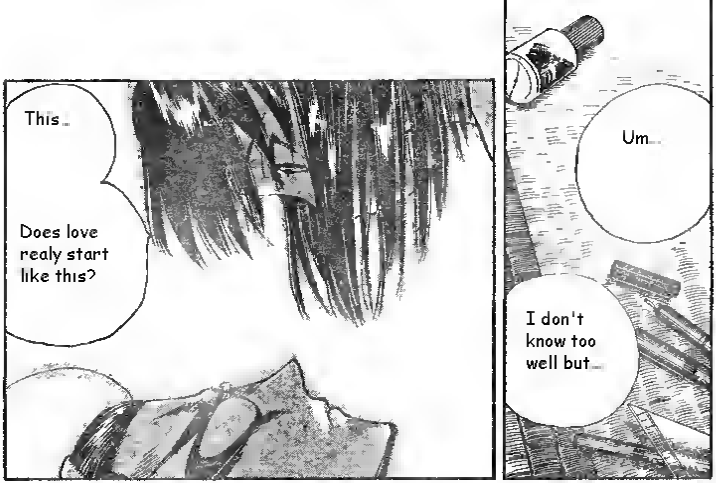
Hmmm... I got it!
I read something like this before in a manga somewhere!!


Something doesn't feel right...
Hm...
.....

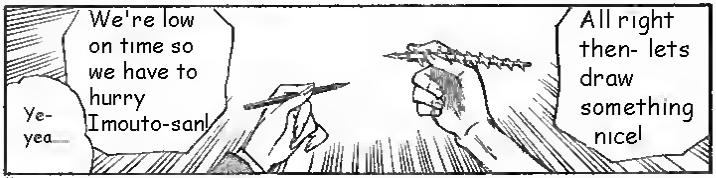
Carelessly... the devil is also careless
Oh...
The hero has carelessly fallen
Somehow the person he was with was pushed over
This will work!
This definatly works!
B-but is it really ok?
.....!
Yea- just like this!!
Eh...
But for that I need...
Hm... I should be ok if I practice the form
sure
You're a lifesaver Imouto-san!!
Ah...
Um...
I need you to do it for me Imouto-san!
.....
7

...underneath huh.....

トクン
トクン
トクン
……
"I love you"
Hmmmm
Something about this is wrong too
What do you think?
Imouto-san


This...
Does love realy start like this?
Um...
I don't know too well but...

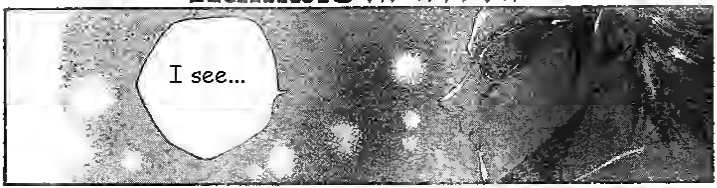
I guess I was wrong to borrow someone else's idea...
Yea...
I guess you're right...it's probably a bit different. I really couldn't understand or draw all by myself


We're low on time so we have to hurry Imouto-san!
Ye-yea...
All right then- lets draw something nice!

ばばばばば
This one fuller!!
Ok
#61 please!
What number is this?
Ok
Imouto-san make this better please!

He didn't notice that Nijou's work was taken over in his absence

Did Karasuma make it to Tsukamoto's party?
by the way Imouto-san
Still, we totally forgot what we were trying to do in the first place
Hey it's not your fault
I'm sorry I'm sorry
I was the one that spilled the ink
Um he came right after the party
but why do you know about that?

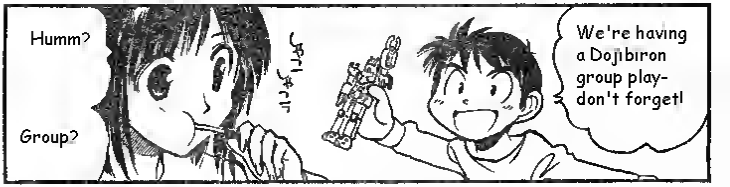


He put it in...

12

#143…Fin.

Translated by Townsocks



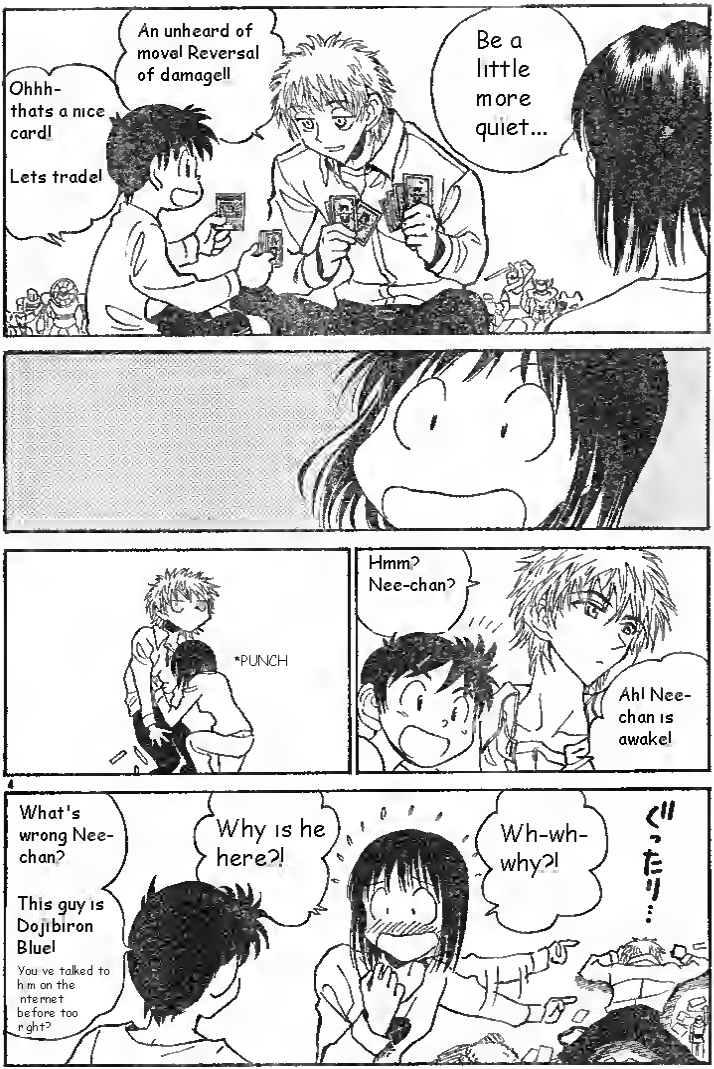
Of course! That what I FEEL!
Kids these days are so amazing..
Huh? You called him here?
Me and my buddy will just group play in the room
Fine, whatever

Translated by Townsocks

Ichijou Karen, same room as her little brother

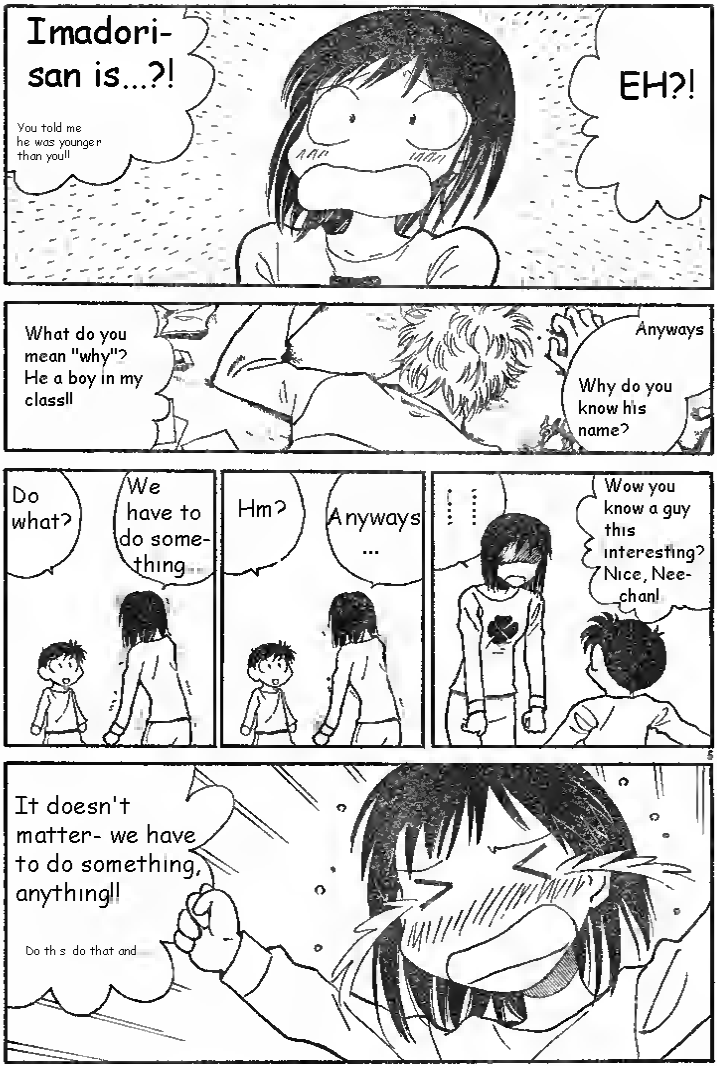
But you haven't met him yet if you arranged it over the internet right?
What are you gonna do if a weirdo shows up?
Hey! He always always plays Dojibiron Blue!!
Ohh_ so you really get along with this guy
About how old is he?
His writing was kiddy so he might be younger than me

Ichijou Karen, has been on a date with Imadori. Confirmed



Imadori Kyousuke, loves Dojibiron. Confirmed

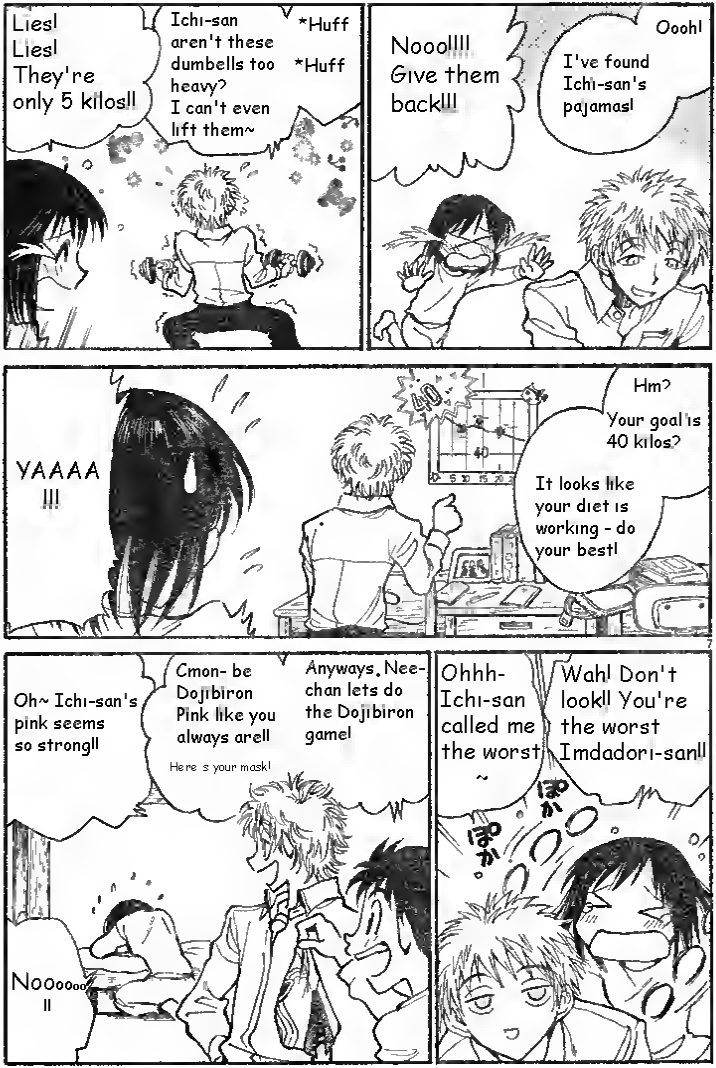
Even here, the Dojibiron ring connects

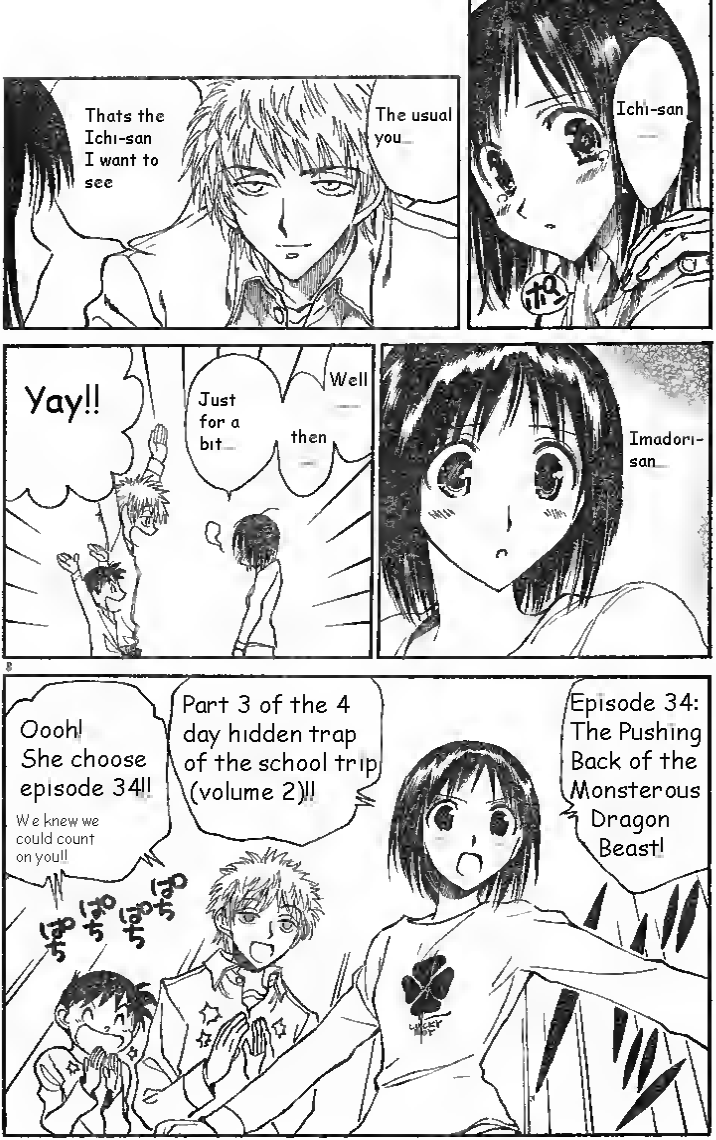

Imadori-san is...?!
You told me he was younger than you!!
EH?!
What do you mean "why"? He a boy in my class!!
Anyways
Why do you know his name?
Do what?
We have to do something...
Hm?
Anyways...
Wow you know a guy this interesting? Nice, Nee-chan!
It doesn't matter- we have to do something, anything!!
Do th s do that and

It's fine if it's just laundry though right?
It doesn't matter just help me Kousuke!!
わーっ?
ばさっ
Ahh!! The laundry is all over the place!!
We're running out of time!!
Bah-
Cmon! Fold faster!!
Oh-
You wear that under your clothes
Ichi-san what's this?
Hmmmm?
Ichi-san your mom has a nice body?!
Th-thats my mom's !!
Anyways Ichi-san, why is it such a big size?
Hi!
どんた!
Wha- what are you doing Imadori-san!!
Hey I just thought I'd help

Hey, we have to do it faster...

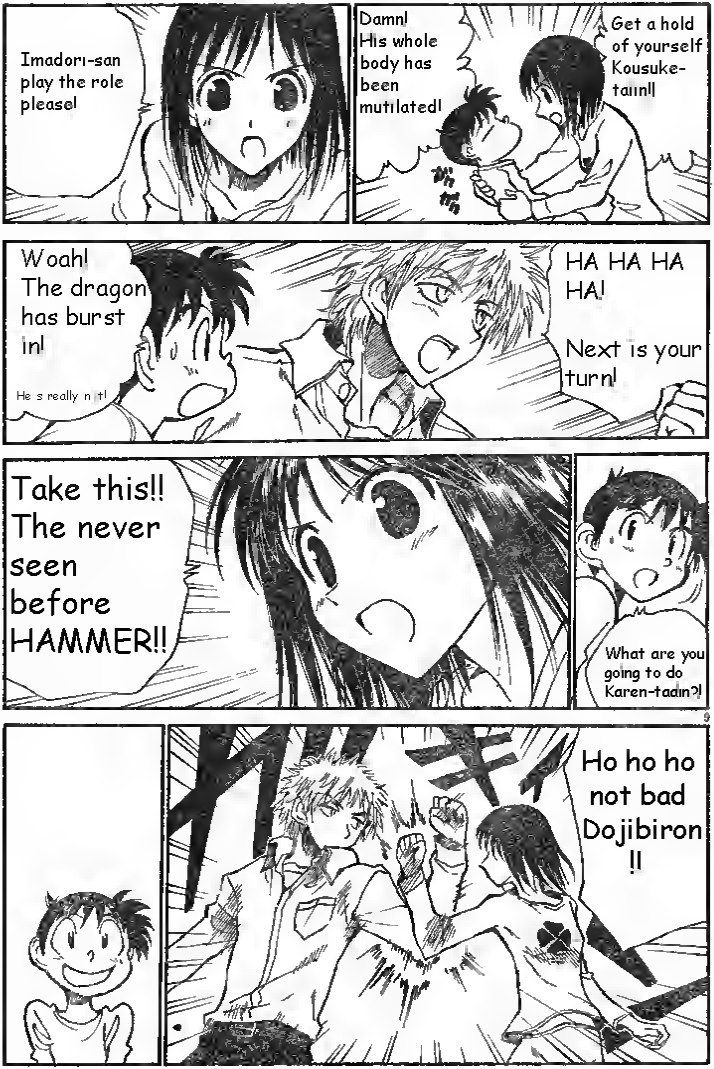
Didn't make it on time...

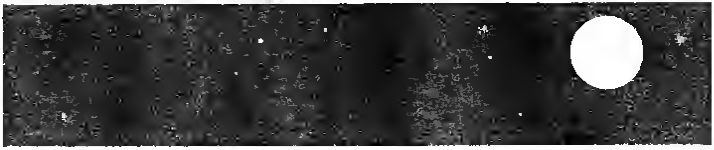

Lies! Lies! They're only 5 kilos!!
Ichi-san aren't these dumbells too heavy? I can't even lift them~
*Huff *Huff
Nooo!!!! Give them back!!!
Oooh! I've found Ichi-san's pajamas!
YAAAA !!!
40
Hm? Your goal is 40 kilos?
It looks like your diet is working - do your best!
Oh~ Ichi-san's pink seems so strong!!
Cmon- be Dojibiron Pink like you always are!!
Here's your mask!
Anyways, Nee-chan lets do the Dojibiron game!
Noooooo !!
Ohhh- Ichi-san called me the worst ~
Wah! Don't look!! You're the worst Imdadori-san!!
ぽか
ぽか

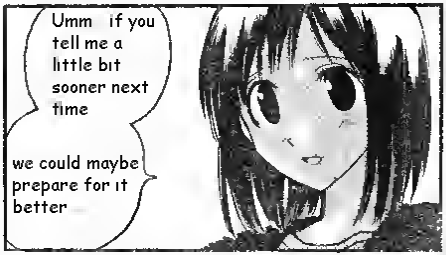

Ichi-san
Thats the Ichi-san I want to see
The usual you
Imadori-san
Well then
Just for a bit
Yay!!
Episode 34: The Pushing Back of the Monsterous Dragon Beast!
Part 3 of the 4 day hidden trap of the school trip (volume 2)!!
Oooh! She choose episode 34!!
We knew we could count on you!!
ぱち ぱち ぱち ぱち

*tain signifies a group member

The battle maiden has begun to shine


Imadori-san play the role please!
Damn! His whole body has been mutilated!
Get a hold of yourself Kousuke-tain!!
Woah! The dragon has burst in!
He's really in it!
HA HA HA HA!
Next is your turn!
Take this!! The never seen before HAMMER!!
What are you going to do Karen-tain?!
Ho ho ho not bad Dojibiron !!

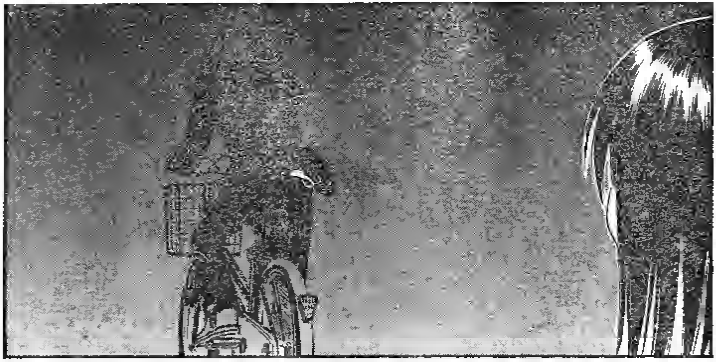




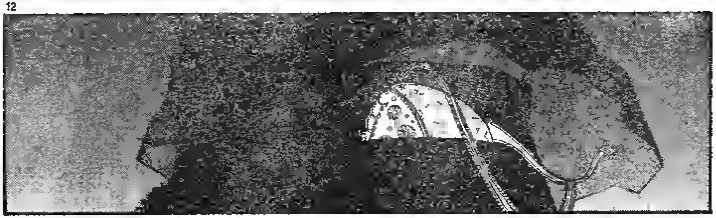
The battle is also over...

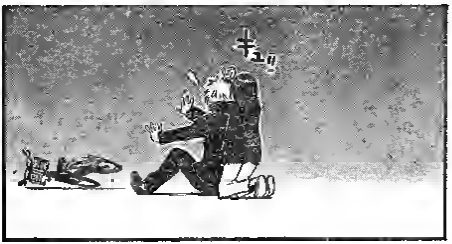
Just kidding !!
Hey Nee-chan! Why don't you go out with Blue?
Then he could come play anyt me!!
Huh?

Eh? I could've sworn that Imadori-san put something into his pocket...
hey Nee-chan didn't blue bring this mask with him?
Then what does he have with him?



...aimless bicycle journey...





#144…Fin.

Translated by Townsocks

School Rumble
スクールランブル

Still, I was pretty surprised that your mom had such big
Yo- Ichi-san sorry about intruding earlier!
オッ
Blah- so much free time ~~

Who knows? All I know is that Ichijou is in really good spirits right now
Hey- I heard that Imadori went to Ichijou' place
Did something happen?

Translated by Townsocks

Karasuma Ooji, hasn't been to school in a while

2-C
Yo Karasuma
You don't have to thank me- see you around
So ummm, did you have fun at Tsukamoto's birthday party?
I was able to somehow finish the manga you were doing
Hey its almost time for spring cleaning-
ガヤ
ガヤ
Eh? For winter break you went to Taiwan?
Lucky! I only got to go to my grandma's house
2
Wha?!
What the hell?!
anyways, I wonder what happened to that manga of his
I'm kinda worried... I only handed my script in

Thats because ink was spilled on it

Ah-
Mail from Harima-san
Hey, about winter break
Yakumo did you have any plans?
Lets all go skiing!
Uwaaa~~ Could it be that you already had plans?
N-no thats not it
Sorry about calling you so suddenly Imouto-san
read this
3
Why is my manga in place of Karasuma's?!
Why.... why is my manga...

Ojou, your observation is too sharp

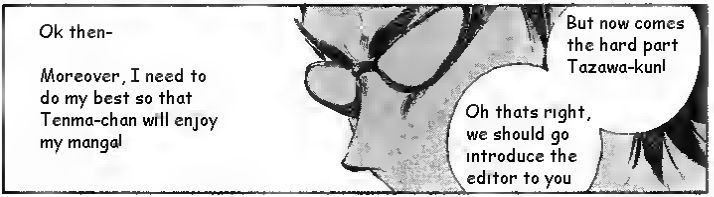
The art is bad but isn't it pretty interesting?
Hey everyone!! Did you read the one that was in this week's manga?
Hmm? Let me see!
Ah- I read that one too!
Its not the regular comic
Harima Hario? Is he new?
ぼわ〜ん
Yea yea
Suou you're a good person
I'll give you an autograph someday
You think so? I think it's actually pretty good
I'm kinda bad with complicated stuff
Hmph- there's nothing intelligent in there
Whoever wrote this defnatly has no love experience
Ha ha ha "I'll be there _ I'll be right there at your side!!"
This spretty bad Suou
Ojou_
I feel sorry for that thirsty heart of yours_
Just because it's a manga doesn't mean it can just get away with stuff like that
Look, theres no way a girl and a guy would just start living together like that
I get impatient even reading this thing

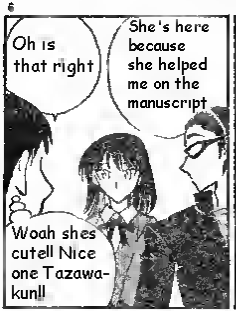
What do you think Tenma?
Ohhh!
Well said Takano!!
I'll give you two autographs!!
Huh?
Me?
My heart is ready for it...!!
Tell me what you think!!
It's fine isn't it?
A manga is like a dream so it would make sense to have lines like "It would be great if it were like this..." wouldn't it?
Wooooooo!! This is the blessing of the writer!!
You were right about me after all Tenma-chan!!

Harima Kenji, all for this moment...

Jingama Editor Mitsui, easily forgetable name type

I knew right from the start that you would do well here!!
That manuscript of yours was really interesting!!
It got some pretty good feedback from the subscribers


Ok then-
Moreover, I need to do my best so that Tenma-chan will enjoy my manga!
But now comes the hard part Tazawa-kun!
Oh thats right, we should go introduce the editor to you



Jingama Head Editor, no real life model

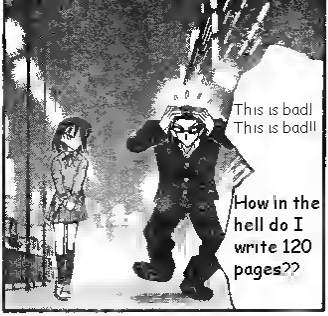
Head Editor, hasn't smiled in 30 years

Excuse me Mr. Head Editor
Is it your job to threaten the new manga artists?
What the hell is she thinking?
Hes going to kill her!!
ぎっ…!
You're the first person to take a step towards me ever....
Nice to meet you
Nice to meet you
おお…

Captain Kikokumaru, Harima's instructor (Volume 7)

Yo-you must be an acquaintance of Captain Kikokumaru...
...right...?
O-on his boat I got this pen from him and...
Bring me 120 pages before next week

Done on a whim...



Shes gonna be pretty surprised about this though...
T-thats right!
She's pretty dependable I think...
Um... what about asking Itoko-sensei?

Yo- Itoko... I'm back!!
I got a favor to ask you...
Doesn't that mean that we could use the art room during winter break?
Oh yea! If shes there...

WHAAA?! ARE YOU SERIOUS?!
Wha- she took the key and left too!!
Ah... Um... Harima-san
C-calm down...!!
I'll be out snowboarding for a week
Take care now

Well done Itoko (Kenji)

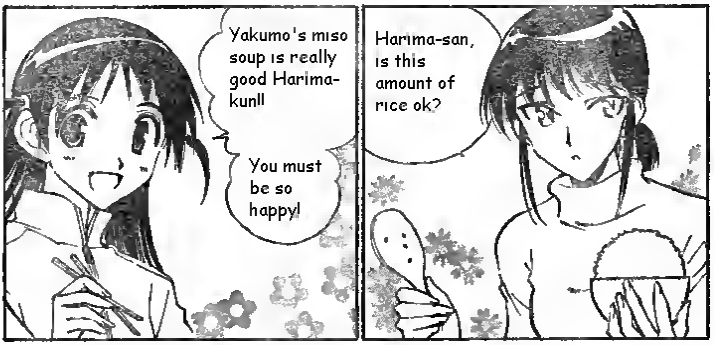
12

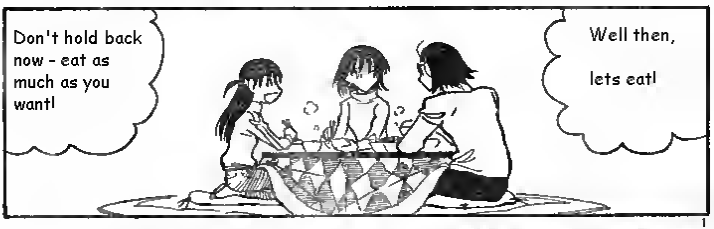
#145…Fin.

Translated by Townsocks

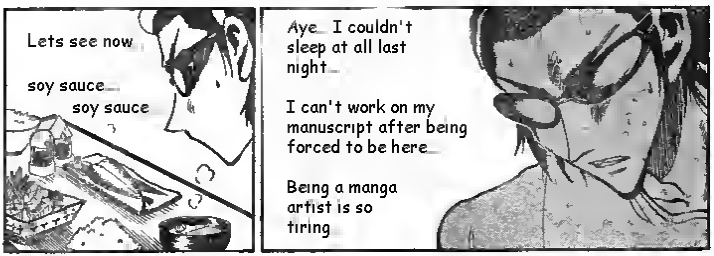
School Rumble
スクールランブル

#146 ONE HOUR WITH YOU





1


Lets see now
soy sauce...
soy sauce
Aye... I couldn't sleep at all last night...
I can't work on my manuscript after being forced to be here...
Being a manga artist is so tiring...

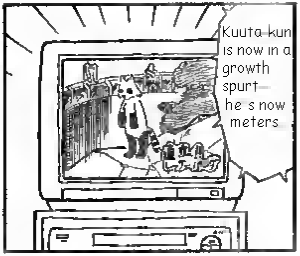
Translated by Townsocks

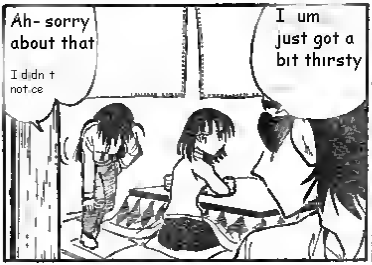
Harima, his worries of the manuscript have disappeared into the sky...

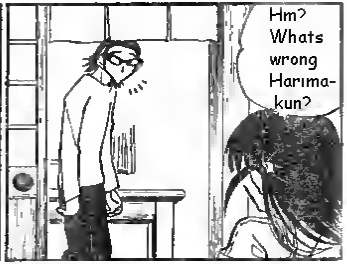
Ok- Here's the soy sauce!
Ah
Harima-kun you still don't know anything about our house right?
If you're not sure of something feel free to ask!
Uwaaaaa!! I'm so glad I came!!!
Is it really ok to be this happy so early in the day?
I was wrong about being a manga artist!!
……
……
……
!!
It feels pretty natural for the three of us to eat together doesn't it?
Yea_ its does
Yakumo- could you get me the mayonnaise?
Ah- sure
2
No problem!
Could you put this plate up there for me then?
Hm?
You sure?
Let me give you a hand

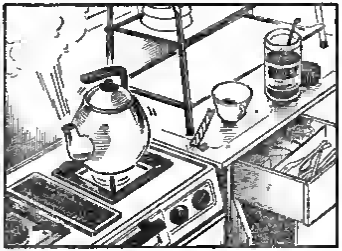
Harima, freeloading at the Tsukamoto house for the sake of his manuscript

Harima, writing in the study room next door









Tsukamoto Tenma, as the older sister

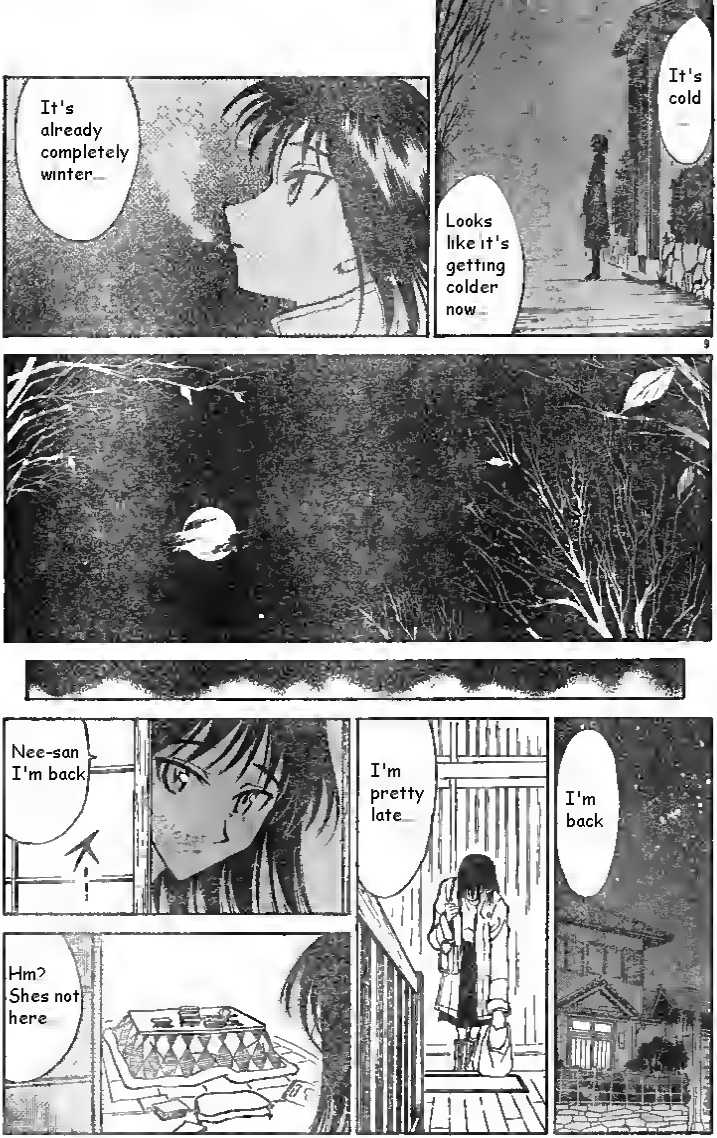
Its so rare for you to ask me for something!
I wouldn't say no!
Sorry Nee-san
Anyways, I was really surprised yesterday when you brought Harima-kun with you!
Heh- theres no helping it anyways!
Do your best Harima-kun!
I don't know what you're doing though
Nee-san...
5
ペタ
I told you thats not it
Do your best you young wife!
I'll go see how he's doing
.....
But it is a pretty weird feeling...

Any progress on the manuscript?
how is everything?
Harima-san
Umm... I'm comming in ok?
Right Iori?
6
I...I can't....
I can't draw a good picture...
No Good !!
If you want, you can take a break...
Ummm.....
Dad...?

Ah…
Um…
I… I can pose for you if you want…
No matter what I do, I just can't get the form down
Oh…
Er… I've decided what to draw but…
Are you sure Imouto-san?
You're a lifesaver!
Could you go hold that pot for me then?
Ah-
Ok…
7
I finally feel like I've become his strength…
But now I've finally…
Just a little bit more…
カッチ
コッチ
Ah
It's almost time for me to make dinner but…

Yakumo, has been his model before (Chapter 143)

Harima, really being taken care of
Ummm
Sorry, I'll be right back
Ack!
I'm out of ink
I'll go get it for you
What are you saying? I don't want to take advantage of you or anything
No no there's actually some things I have to get too
I'll pick up ink along the way
Oh
Well if that's how you feel
Hm? Yakumo you're going shopping at this hour?
Sorry Nee-san, dinner is going to be a bit late
Ah- don't worry about it!
Looks like you want to have handmade food as a couple!
Love love!!
Th-thats not it
I need to buy some ink
Huh? Ink??
I'll be right back


It's already completely winter...
It's cold...
Looks like it's getting colder now...
Nee-san I'm back
I'm pretty late...
I'm back
Hm? Shes not here

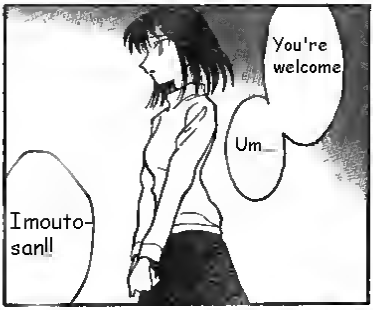
Talking to the older sister, that person looks really....

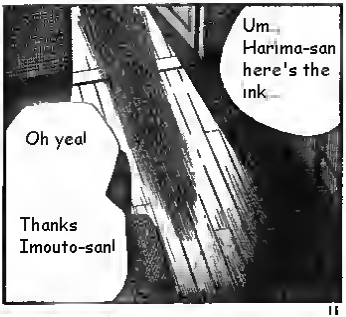
Oh!
Harima-kun that's so interesting!

Yea thats right! Thats like what we have here!
Really?
Little brothers are like that right?
I know!!

Ah!
Yea I've told you before - it goes like this
Me --> Yakumo -->
It's just like yours Kenji!
うふ
Kenji...

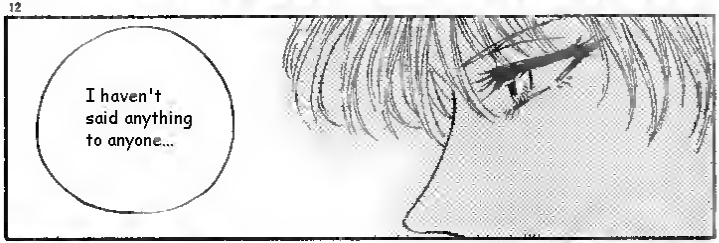
Oh! Yakumo welcome back!
Ah
Well well, this little bug is going to leave you two alone now!
Sorry sorry
Go on doing your best ok!
I don't know what you're doing though





The smile of a person having a lot of fun...

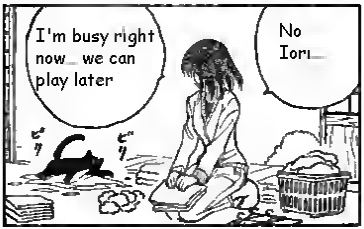
Ojou-sama
Naka-mura ...
Have you... arrived at a decision?
I haven't decided anything...
Saying something would be the same as disobeying them right?
Looks like mom intends to go as well...

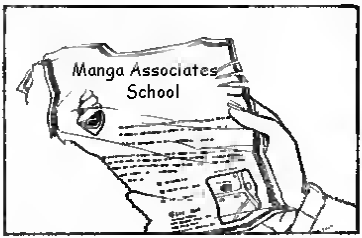


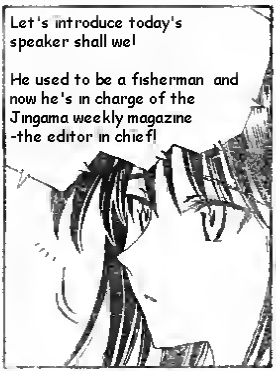
#146…Fin.

Translated by Townsocks

School Rumble
スクールランブル



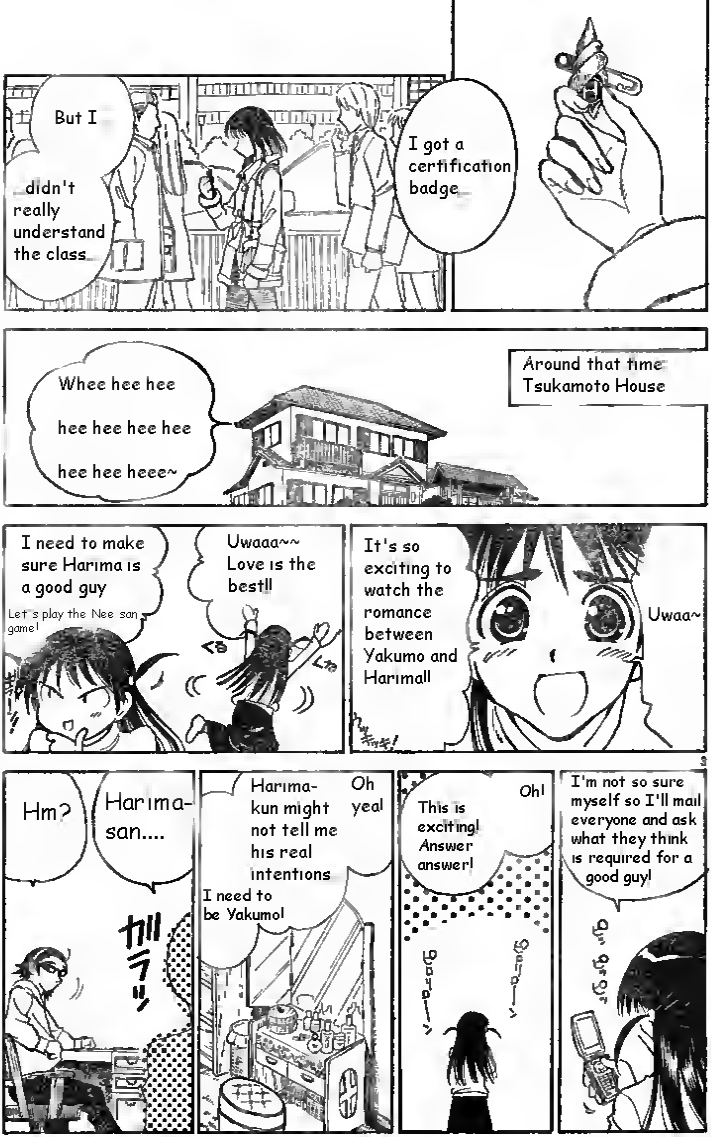



Let's introduce today's speaker shall we!
He used to be a fisherman and now he's in charge of the Jingama weekly magazine -the editor in chief!

Translated by Townsocks

He really was a fisherman...

Tenma, both mind and body are spinning


But I didn't really understand the class
I got a certification badge
Whee hee hee hee hee hee hee hee~
Around that time Tsukamoto House
I need to make sure Harima is a good guy
Let's play the Nee san game!
Uwaaa~~ Love is the best!!
It's so exciting to watch the romance between Yakumo and Harima!!
Uwaa~
Hm?
Harima-san....
ガラッ
Harima-kun might not tell me his real intentions
I need to be Yakumo!
Oh yea!
Oh!
This is exciting! Answer answer!
I'm not so sure myself so I'll mail everyone and ask what they think is required for a good guy!

Nee-san, thats wrong

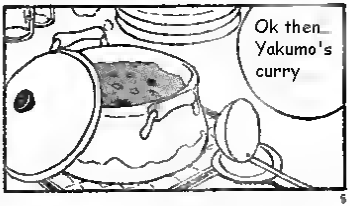
Ok! Perfect!

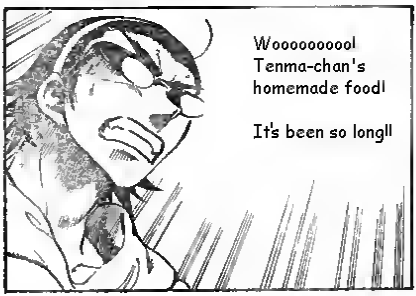
No
Tsukamoto
I'm Yakumo!
What are you doing ?
Huh?

Iori Iori
ヒュ!!

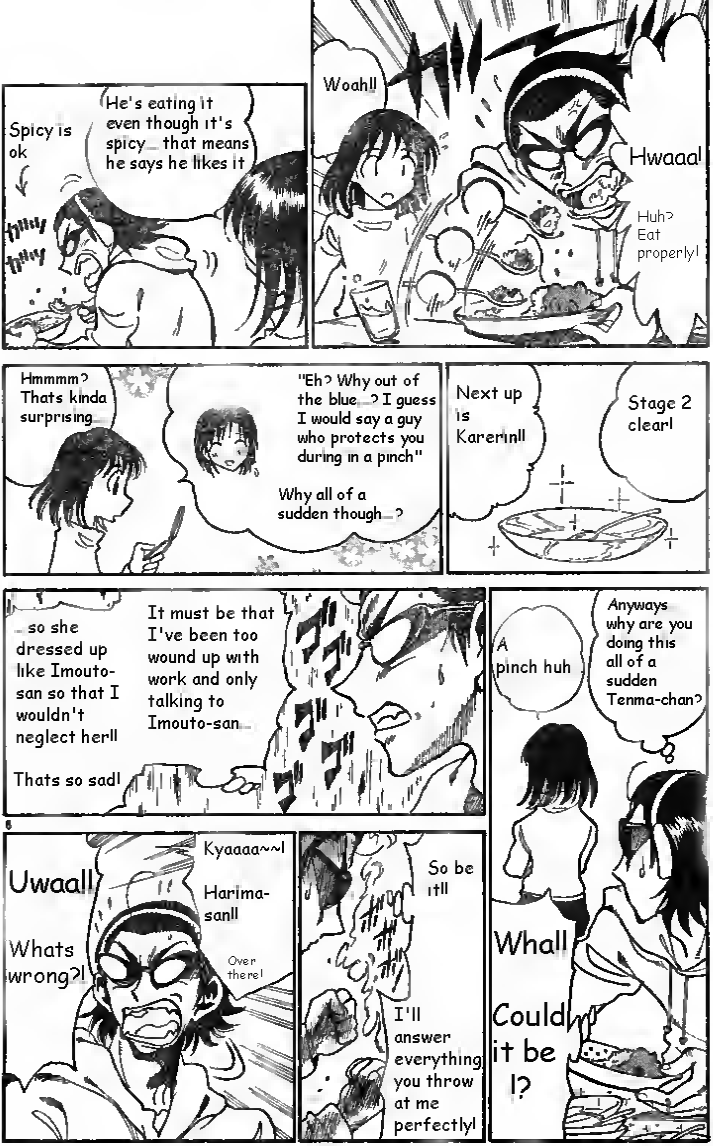
Sure!!
I don t know what you re doing though
Harima-ku_ san!
Do you mind if I ask you something?

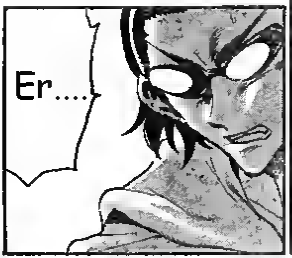
First, the mail from Eri-chan!
"I suppose a guy who would notice any subtle change in me"
Ok!





The opponent is Harima so theres no holding back

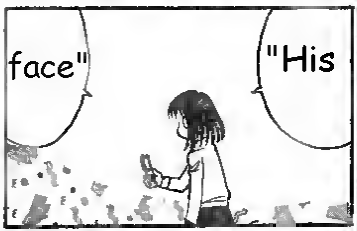

Maybe... it really was her handmade food...
Woah!!
Hwaaa!
Huh? Eat properly!
He's eating it even though it's spicy... that means he says he likes it
Spicy is ok
Hmmmm? Thats kinda surprising...
"Eh? Why out of the blue...? I guess I would say a guy who protects you during in a pinch"
Why all of a sudden though...?
Next up is Karen in!!
Stage 2 clear!
... so she dressed up like Imouto-san so that I wouldn't neglect her!!
It must be that I've been too wound up with work and only talking to Imouto-san...
Thats so sad!
A pinch huh
Anyways why are you doing this all of a sudden Tenma-chan?
Whal!
Could it be I?
Uwaa!!
Whats wrong?!
Kyaaaa~~!
Harima-san!!
Over there!
So be it!!
I'll answer everything you throw at me perfectly!


Er.....

It's a cockroach !!
Ahh!!
Ion is very very angry

Wait! Theres more to Karerin's mail!!

.... no way!!
Harima-kun is disqualified point?!
Hh...
I...I can't fight this thing ...


face"
"His

Stage 3 Clear!
Yay!
Stage 4 is Saganon!

" but a guy who solves everything with strength isn't my type
Strong but sweet when with you is good"

Lets go- Whats next?
Harima-saaaaan~!!

Hey- you're surprisingly
?
さっ
Let me borrow your sunglasses!
Uwa!!
Give it back!!
ばっ
Hm... where have I seen that face before...
じ...
Huh?
Wha?
Barely avoided a crisis... she still doesn't remember
Sorry... its bright here...!
Hey!
Let me see some more!!
"MONEY."
Last is Akira-chan!
Oh well! It doesn't really matter if he's wearing sunglasses anyways!
Pass!

Tenma's funds are: 5 yen and gum

.....
Welcome back!!
Happy happy!
I'm back Nee-san

Damnit! Tenma-chan thinks I'm going out with Imouto-san again!

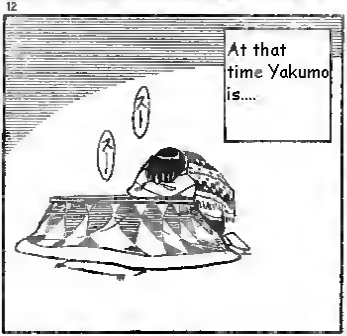
This is no good! I need to tell her clearly at least once!! Otherwise we'll never be together...

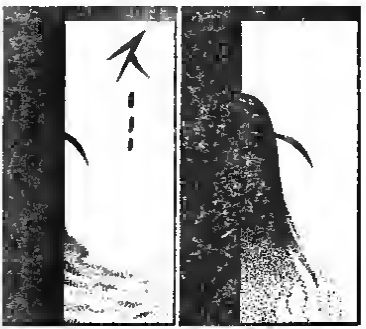
I've decided! Tonight will be the night that I tell her everything!!
Huh?
The Tsukamoto house is secure!

He didn't say "friend", he didn't say "big sister"... he said "you"

To whom he called, the cockroach hair

12

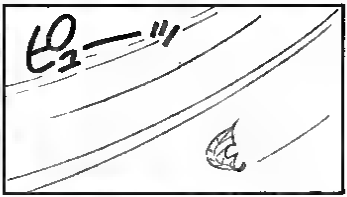


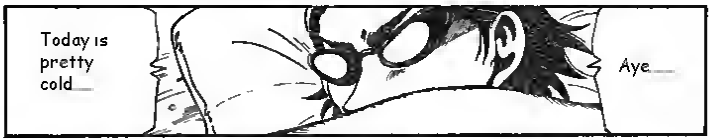


#147…Fin

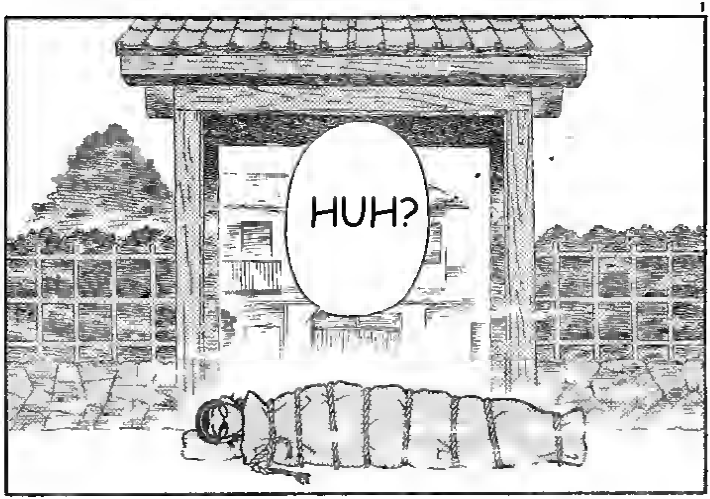
Translated by Townsocks

School Rumble
スクールランブル



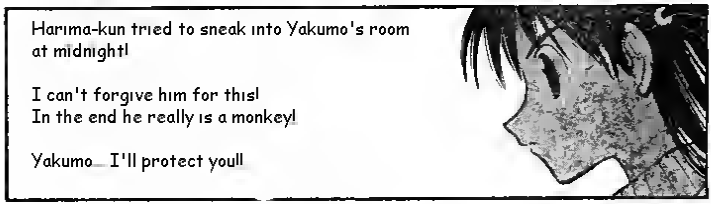


1

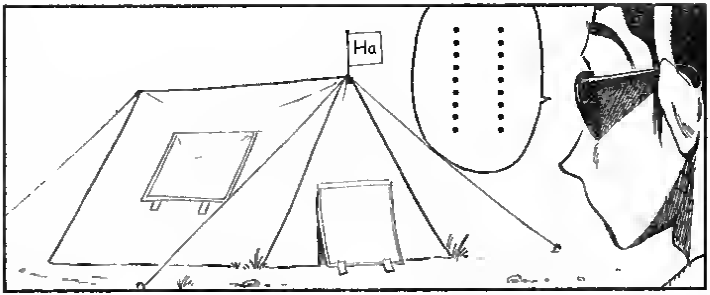


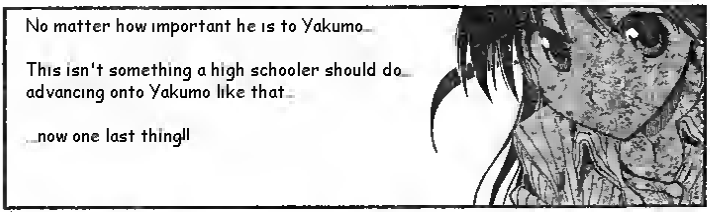
Translated by Townsocks

Last night Harima confessed to Tenma


Harima-kun tried to sneak into Yakumo's room at midnight!
I can't forgive him for this!
In the end he really is a monkey!
Yakumo... I'll protect you!!

But he mistakenly rushed into Yakumo's room.... Confirmed

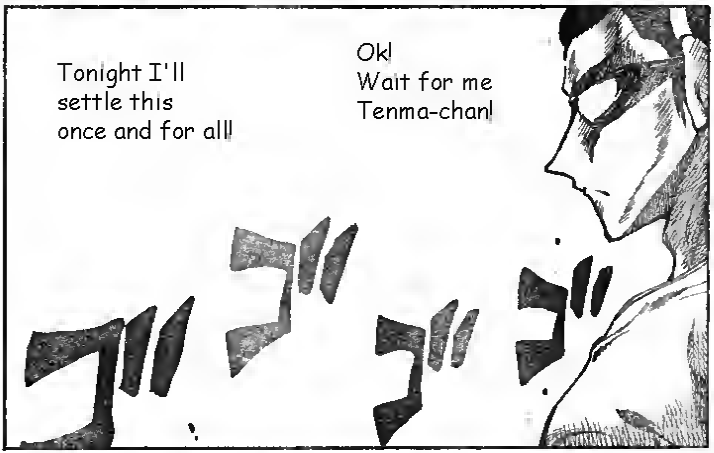


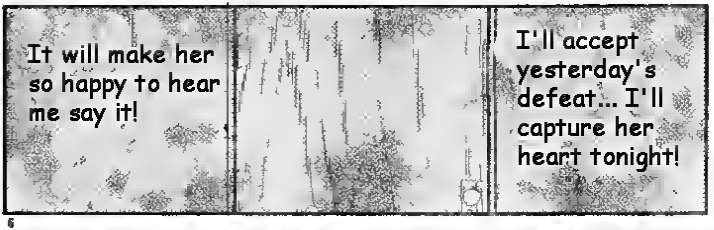

No matter how important he is to Yakumo...
This isn't something a high schooler should do... advancing onto Yakumo like that...
...now one last thing!!

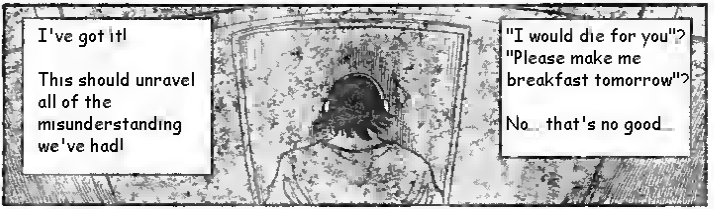
Note: Tenma is also a high school student right now

Harima, fights with a man's instinct

Think about what you did!
Wha- why?!
Huh.....?
Hmph! You still won't talk !?
I can't think of anything
I...
E-evidence?!
You're under arrest due to evidence!
I could just say it but it's too awful Harima-kun!
5
Wait. At times like this I have to calm down and put it in order
Tenma loves me -->
She was waiting for me to confess -->
I mistakenly went to Imouto-san's room -->
Thats why shes mad!!
And she used her girl powers to convince Yakumo too!
We got along so well last night!!
What happened?
Yakumo you're in too much danger now
Its not safe!
Nee-san I don't know what happened but don't you think you're being a bit


Tonight I'll settle this once and for all!
Ok! Wait for me Tenma-chan!


It will make her so happy to hear me say it!
I'll accept yesterday's defeat... I'll capture her heart tonight!

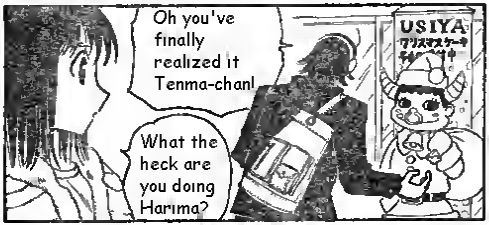

I've got it!
This should unravel all of the misunderstanding we've had!
"I would die for you"? "Please make me breakfast tomorrow"?
No... that's no good...

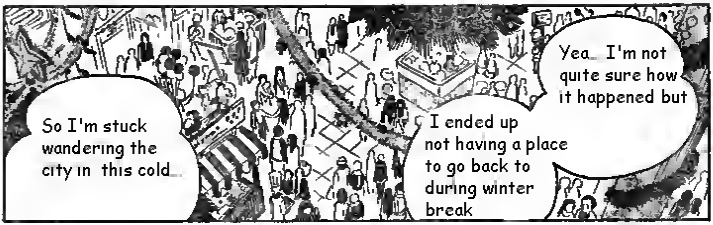
...anyways, I gave him a good talking to - that should be enough
Harima-kun... I just don't know what I'm going to do with you!!
*knock *knock
This time it's your turn!!

Harima, at the end of 2 days

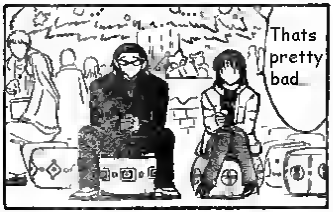
Get out NOW!!
Unforgivable !!
I told you to stay away from Yakumo
So this time it was me !?
I've seen enough !!
Tsukamoto, from the beginning you're the one that I
ヒュ〜!!
Tenma-chan...
Uwaaaa... I can't go on like this...
What do I do now?
Tenma-chan... my manga... it's all been washed away...

Partly an exaggeration on Harima's part




So I'm stuck wandering the city in this cold...
Yea... I'm not quite sure how it happened but I ended up not having a place to go back to during winter break

So warm...


Thats pretty bad...

Actually it's Hanai's place though
But no one will go to the dojo and you'll have some freedom

Hey
Huh?
Why don't you come to my place?

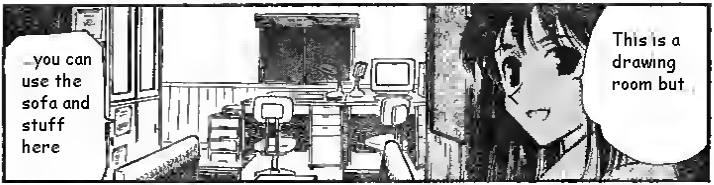
Don't catch a cold ok?

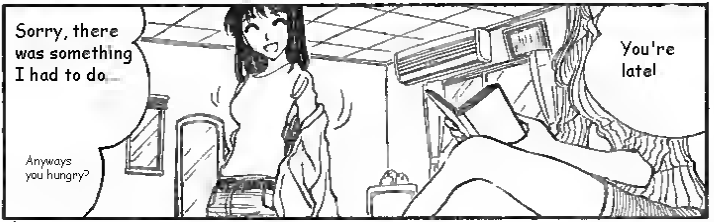
I see...
Well see you later then

But you don't have a place to go back to right?
No thanks, you've already done more than enough for me
I'll find some place to sleep
Thanks for the coffee

If Tenma threw it away, then the one who would pick it up is...

Harima, is this a new chapter in his freeloading story!?

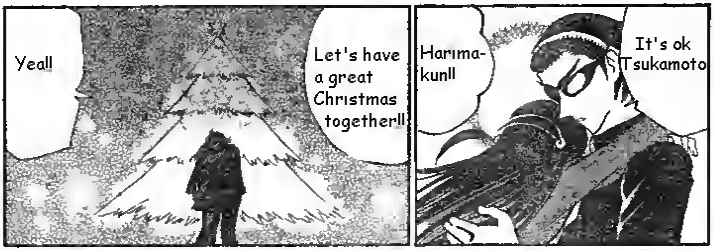


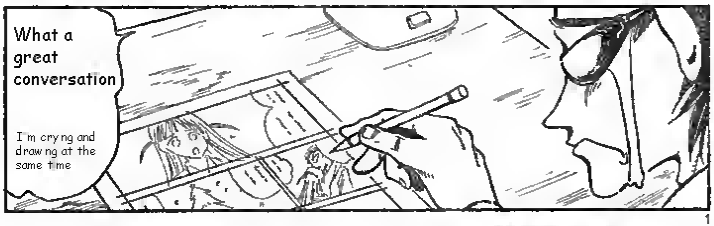


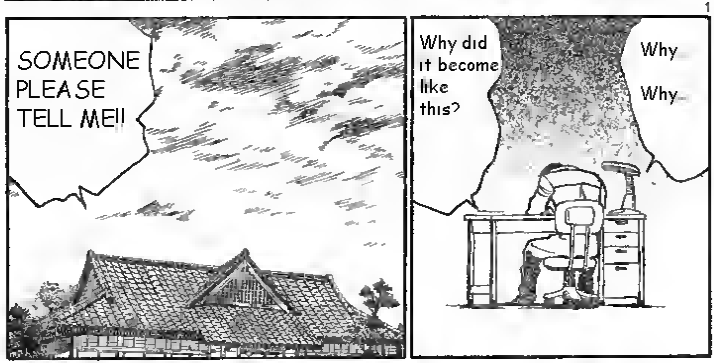
#148…Fin.

Translated by Townsocks

School Rumble
スクールランブル



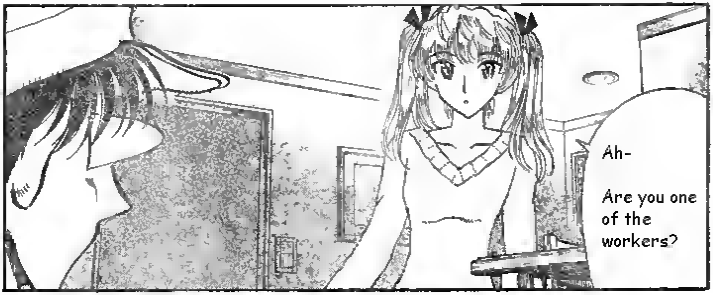




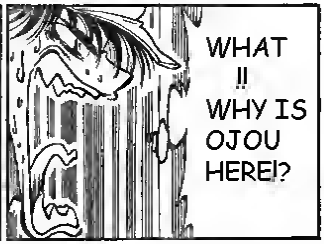
Translated by Townsocks

I guess I should go get something at Suou's place
I'm kinda hungry...
*grumble
She said not to wear the sunglasses too
I'm not used to seeing like this
Thats what Suou said anyways...
I should be able to move freely if I wear these work clothes
Woah!
There's udon here!
Lets see...
Which way is the kitchen...?
2
Crap!
Is it Suou's family?
Gah!
Is there someone here?
The food at Tenma-chan's place...
It was so good...

Harima Kenji, wearing a construction uniform from Suou


Ah-
Are you one of the workers?

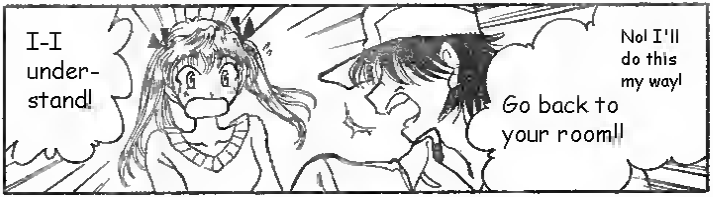
Could it be that she doesn't realize that it's me?
Wait!

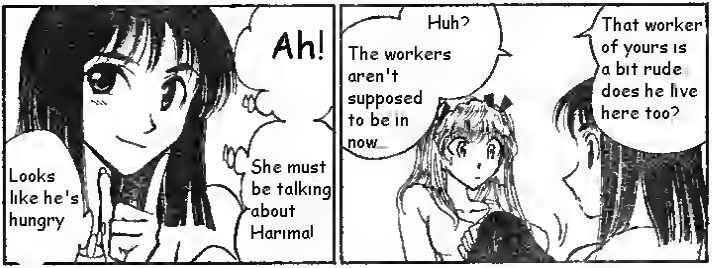

WHAT !! WHY IS OJOU HERE!?

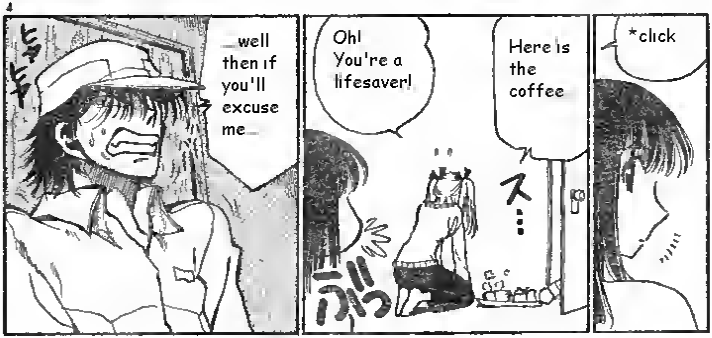
I don't want to have anything do with her!!
I'll pretend to be someone else!!
If thats the case
Um Mikoto-san asked for some coffee so

Actually she would appreciate it about now
No, go ahead and get some
Er no I'll
Oh- I've already made some coffee so don't worry about it

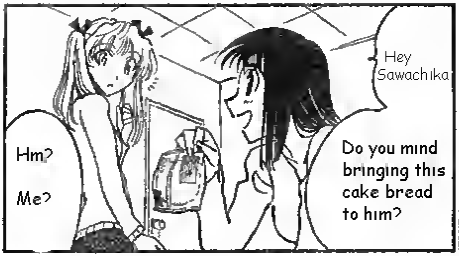
Surprisingly he won't come out

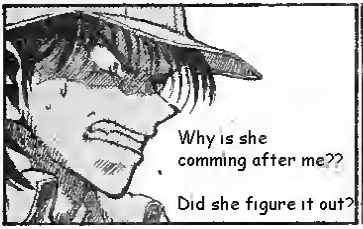


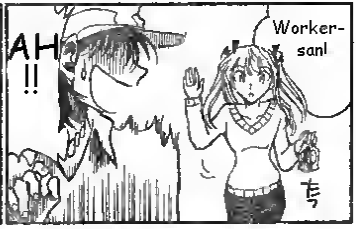

Ah!
Looks like he's hungry
She must be talking about Harima!
Huh?
The workers aren't supposed to be in now
That worker of yours is a bit rude does he live here too?

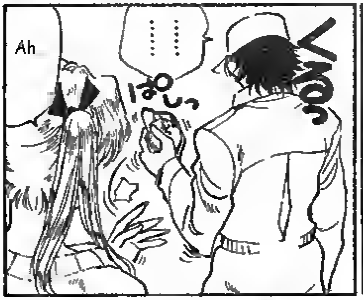


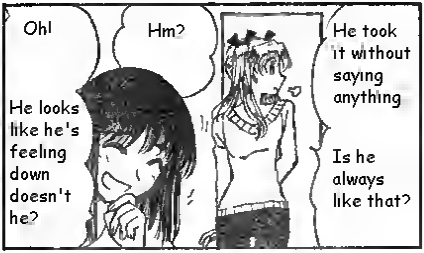
Inside, Mikoto made her do it

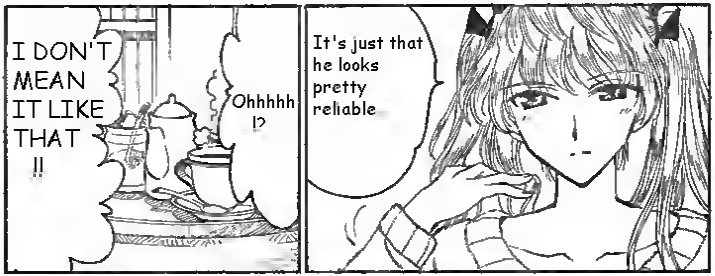


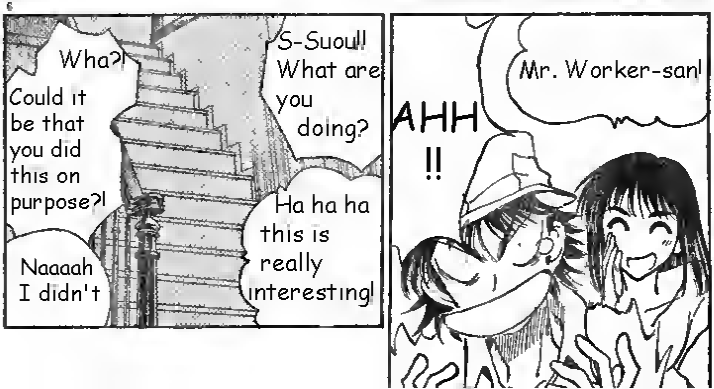








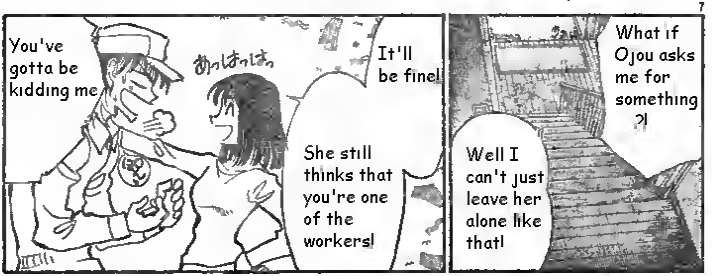


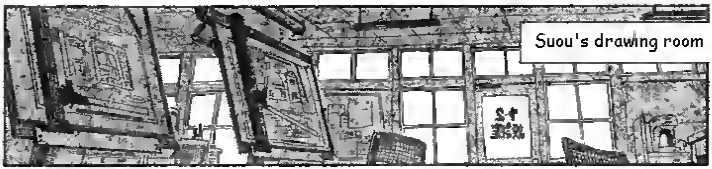

Wha?!
Could it be that you did this on purpose?!
Naaaah I didn't
S-Suou!! What are you doing?
Ha ha ha this is really interesting!
Mr. Worker-san!
AHH !!

...well, where are you going?

Suou Mikoto, there are a lot of things she is gentle with

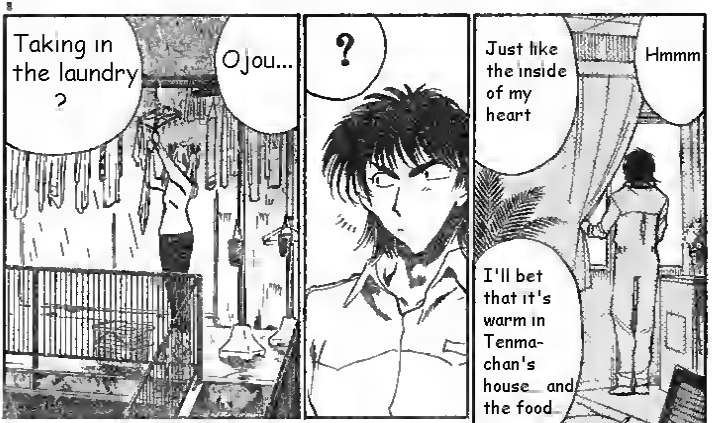
It looks like she doesn't know that it's you- you should be satasfied!
It's fine for girls to sleep over at each other's places
Shut up!
Why is Ojou at your house?
...and why didn't you tell me?


You've gotta be kidding me
あっはっは。
It'll be fine!
She still thinks that you're one of the workers!
What if Ojou asks me for something ?!
Well I can't just leave her alone like that!


Suou's drawing room

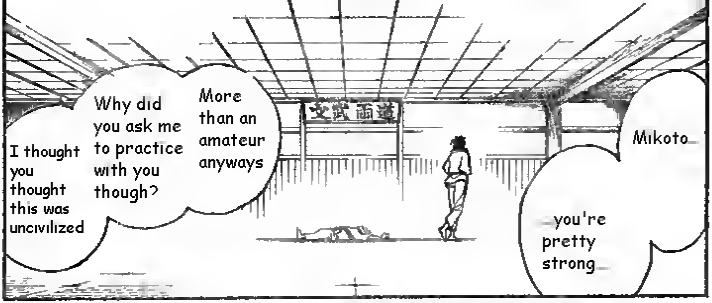
Hm?
At this rate my name will
Bah! Another miss!
Damnit!
Grrrr ....
I'm back at Hanai's dojo...

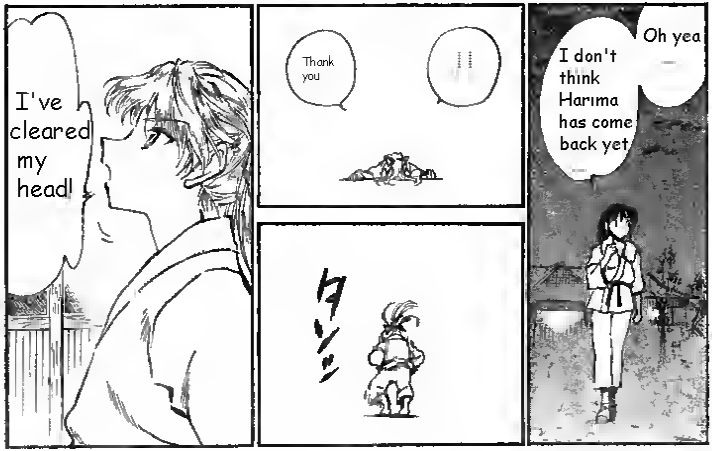
Rain huh


Taking in the laundry ?
Ojou...
?
Just like the inside of my heart
Hmmm
I'll bet that it's warm in Tenma-chan's house and the food

Harima Kenji, a little bit nice

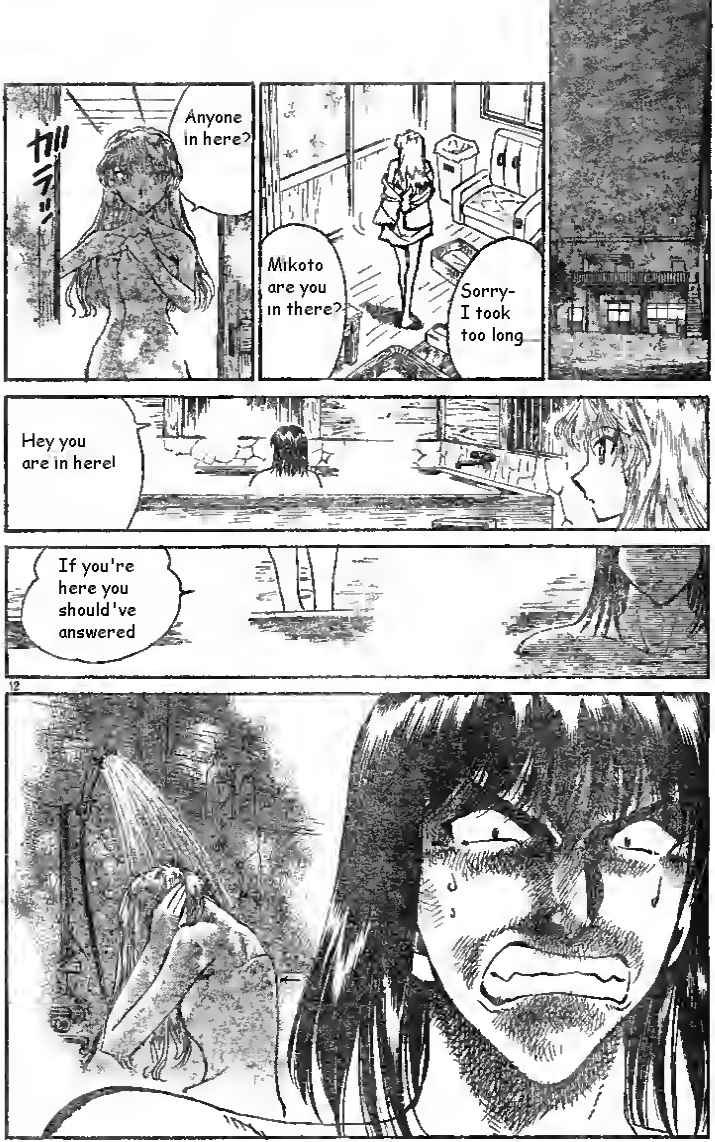
Midnight at Hanai's Dojo


Mikoto...
you're pretty strong...
More than an amateur anyways
Why did you ask me to practice with you though?
I thought you thought this was uncivilized



Today, this also isn't bad

Mikoto is out, just to make sure



#149…Fin.

Translated by Townsocks

皆さんのおかげでスクランもなんと連載3周年!!
"次に目指すは4周年!"ってことでOVA・ラジオ新着情報＆豪華プレゼント付き人気キャラアンケートと企画ネタ満載の
スクラン秋の誕生祭スペ

School Rumble
スクールランブル

#150 LEGAL EAGLES

小林 尽

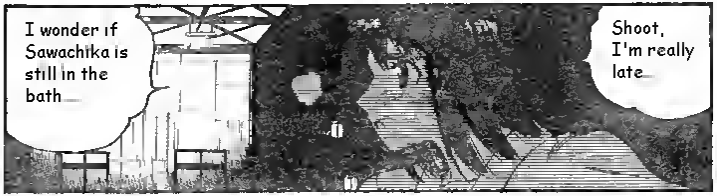
祝スクラン連載3周年につき一句！

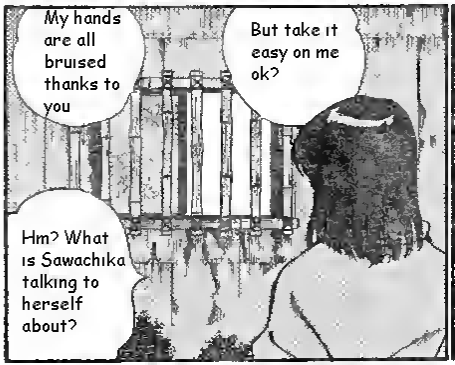
秋ふかし サツつふかしこうさつふと（天満）

姉ちゃん、それは…と（八雲）

KC第⑩巻も
絶好調発売中!!

School Rumble
スクールランブル
#150 LEGAL EAGLES





Translated by Townsocks

I want someone to teach me why

What the?!
Since when was this a mixed bath?
What the hell are those two doing?
Are they stupid or something?
Could you teach me again some other time?
Still, I was able to clear my mind thanks to you
Are you listening Mikoto?
.....

It's not the sound of a jet just to make sure
Anyways... at this rate she's definatly going to discover me...
If thats the case then I have to...
Hey Mikoto
How's it going with you and Asou-kun right now?
Grrrrr...!
Why is this stupid girl mistaking me for Suou?
She should've noticed when she got in!!
This is bad!! If she figures it all out then I'll be kicked out!!
I finally found a place to stay too!!

Who- who's that?
Huh?
What are you talking about? The Asou-kun from the basketball team that you've been getting along with
Oh...
Him...
I don't know him too well
I'm not really interested in him
すざっ
Is
Is that right
This is going pretty well
I guess I m pretty good at this
カンッ

*This *Is *A *Bit *Impossible

and your body looks kind of muscular
It looks different from when you were in the dojo...
Hey... why does your voice sound so weird?

Looks like she's doing it
Also I have a bit of a cold
Because of all the workout I've gotten some muscle
It must be troublesome
No no thats not it...

Wha !?
By the way Sawachika, have you confessed to Harima yet?
ぼしゃっ
Wh-whats with this all of a sudden?
Why would I confess to that idiot?
Suou what the hell are you doing?!
But... there are so many couples out during Christmas...
I saw him in the city yesterday
He was there looking hungry
I'd hate to be h m
Madoka and Umezu-kun...
Nagayama and Tanaka-kun...
You and Asou...

Suou Mikoto, the type of person who borrows and returns people's closeness

I want to get out....
Fine fine
Well then...
What are you going to do Sawachika?
I...
I have to get married...

It was my parent's suggestion that I get an arranged marriage
He-heyll
Are you sure about this?
What ...?
Of course you're going to refuse right?
No thats not it
I'll do what I feel like doing
...or... were you... not planning to refuse?
This is bad! I can't talk to her if they're that close!
UWAAA! H-heyll Wait!! At this distance...
I guess I'll jump in too
In any case, I have to get out of here!!
ぱしゃ ぱしゃ!

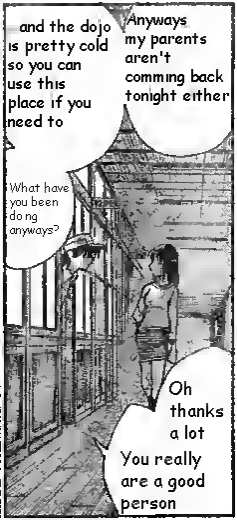
Bus gas explosion

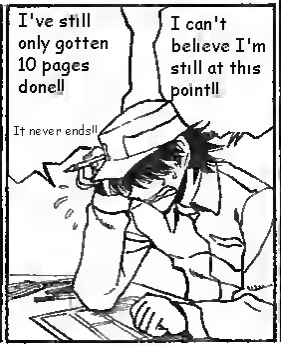
Surprisingly, Suou was also able to see him

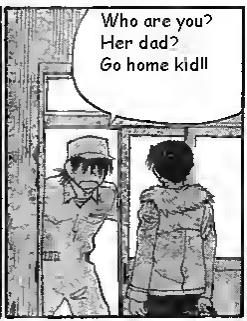
Anyways, Sawachika has an arranged marriage
I though she looked kind of weird when she got here
It was the towel! It was the towel!!
Thats not what Sawachika will think!
She'll think it was me!!
Hey stop! It couldn't be helped
What do you mean 'It couldn't be helped' ?!

Thats got nothing to do with me
Well if thats how she wants it
Hah
Getting married while still a student-thats how rich people think

Oh, is that right....?


Anyways my parents aren't comming back tonight either
and the dojo is pretty cold so you can use this place if you need to
What have you been doing anyways?
Oh thanks a lot
You really are a good person





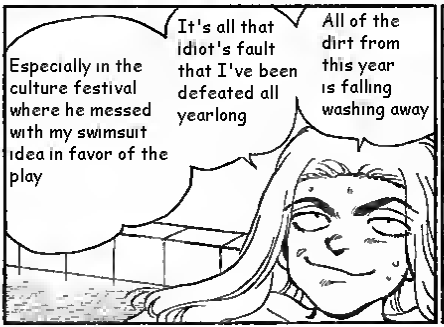
*Ding
*Dong
Damnit - again?!
This guy's persistant!
Right when I get busy too!
I said shut up!!!
Did Ojou-sama happen to come here by any chance?
Excuse me, I'm the butler for the Sawachika household
Hey
Whats with the nose plugs?
You're late Mikoto

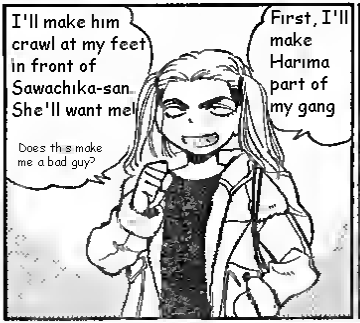
The still get along (muffled voice)

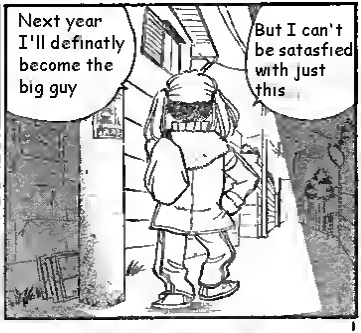
#150…Fin.

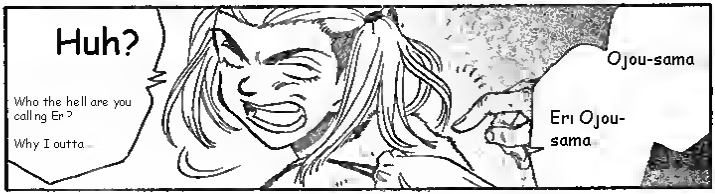
Translated by Townsocks

School Rumble
スクールランブル

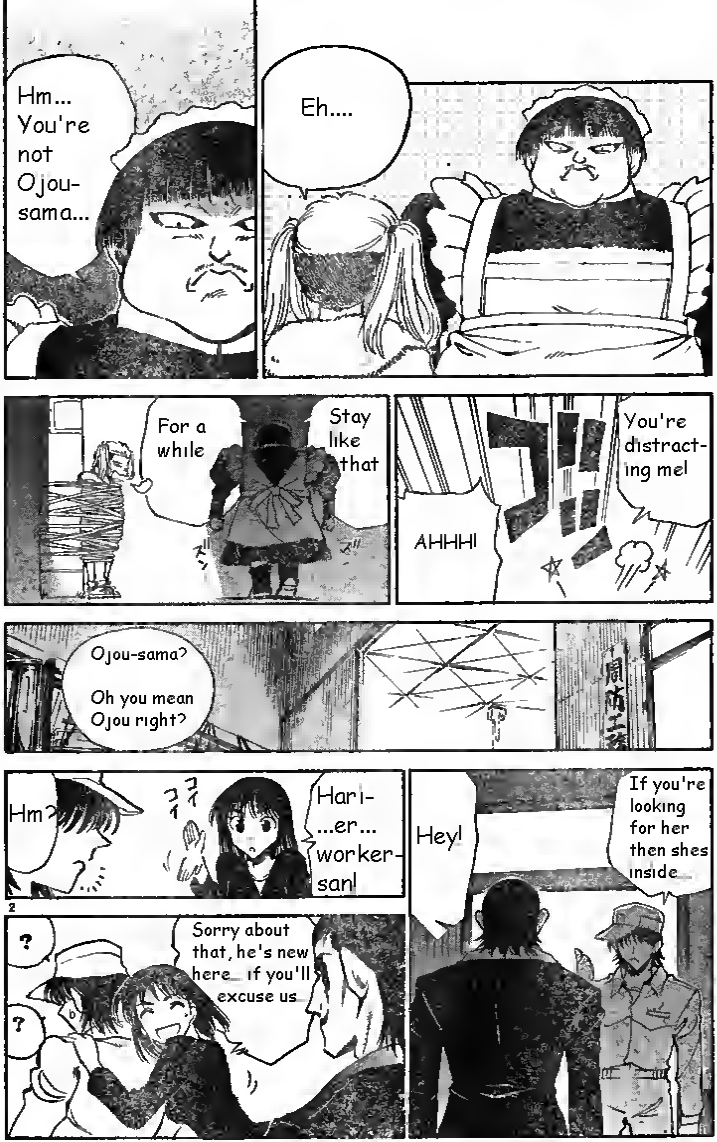

Especially in the culture festival where he messed with my swimsuit idea in favor of the play
It's all that idiot's fault that I've been defeated all yearlong
All of the dirt from this year is falling washing away


I'll make him crawl at my feet in front of Sawachika-san. She'll want me!
Does this make me a bad guy?
First, I'll make Harima part of my gang





Translated by Townsocks



Yoshidayama Jirou, his 2005 ambition...finished

What?
Don't "What?" mell
You saw how Sawachika looked didn't you?
No matter how you look at it
Ah! I can't say anything to her but you can
Mikoto?
Ah-
Looks like Nakamura is here
In England it's rude to keep him waiting...
Looks like I can't stay tonight
Eh...
But.....
I know what you want to say Mikoto
You were talking about it a moment ago weren't you
I'll be fine I decided to refuse the arranged marriage
Well, thank you for everything
The food was delicious
She understood and was prepared

The birth of the 2nd employee

Ahh!
Grrr! Fine then!
Wha- whats going on?!
You pervert!
Take off your clothes!!
Just do it!! Hurry up and put this on!!
Ehh?!
Wha- what?!
Get over here!!
For now, use the motorcycle outside and get out of here!!
Go clear your head outside!!
I'll let you borrow this guy!
It's fine Sawa-chika!
Whaa?!
What the work clothes?
4
Gah-!
It doesnt matter! You work for me don't you?!
Hey what's this all about Suou?!
Th s sn't my job!!

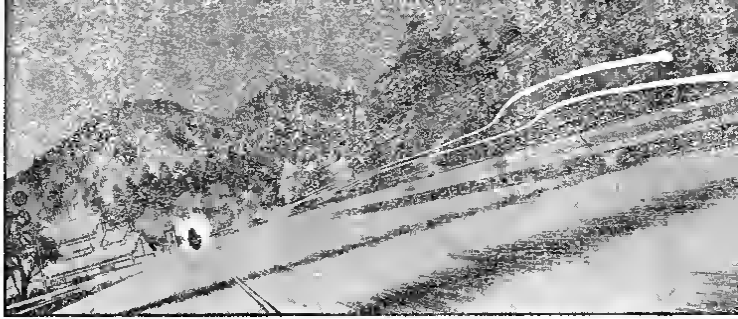
I'm counting on you!
Leave the rest to me!
I'll see you guys later!
Sorry, I had to go to the bathroom
Not a problem
Masarume why won't you pick up?

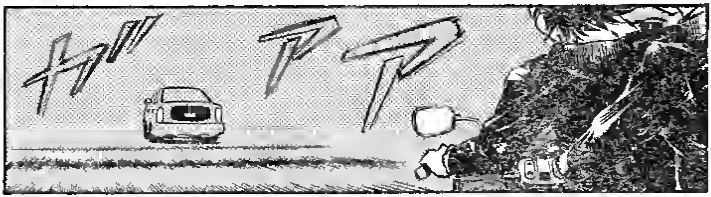
Tsukamoto Tenma, watching dramas... definatly

This really does happen all the time

Anyways, are you really ok with that whole arranged marriage thing?
Of course, it is!!
I'm really sorry about this - it's all my fault that you have to do this

He looks reliable...




ヴァァ

In front on my eyes are Masaru and Tenma...
Huh?
.....!?
Wait, what?
What are you doing Tenma?
She's riding together with our
I-I-I have to mail her right now!
Th-that was Tenma just now !!

ok!
By the way your family has some great helpers. They called me "Ojou-sama" hee hee hee
*beep
*beep
I heard from Miko-chan that you're going to have an arranged marriage! I know that you can't help but be worried so I'll go too! Wait for me ok!
By the way you're family has some
Wha-what is this supposed to mean?
Ah- she mailed me back
Does she not know who Masaru is?!
Masaru
I don't even look like her!!
Tenna is Ojou_? It CAN'T be!!
That idiot!
He brought her instead of me by mistake!?
11
Eh?
Get on
That was our house maid She mistook me for that girl and is bringing her back to my place
What's wrong?
Why did this happen?!

And Sawchika Eri is pretty surprised

#151…Fin.

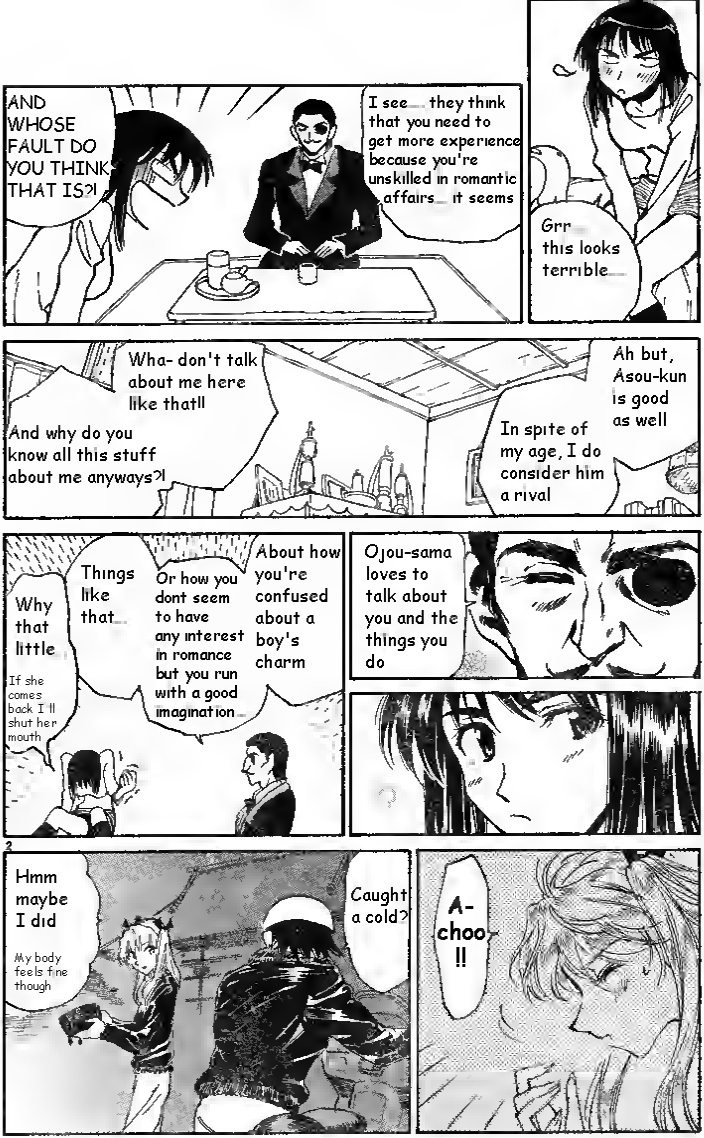
Translated by Townsocks

Well then, excuse me - I'll have some of this
We have a lot of food so don't hold back- eat all you want!
Go for it! You're always taking care of our Mikoto!
#152 Too Hot to Handle

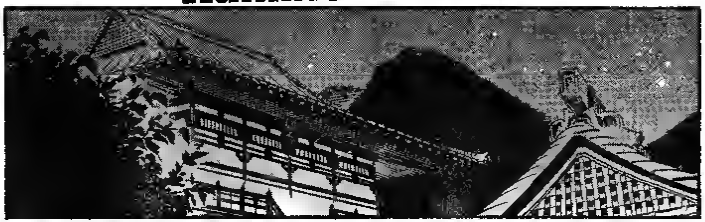
Ha ha ha whats wrong Mikoto! You don't have to yell!
It's rude dear
He's only been taking care of himself!!
Oh, taking care of her wasn't a big deal

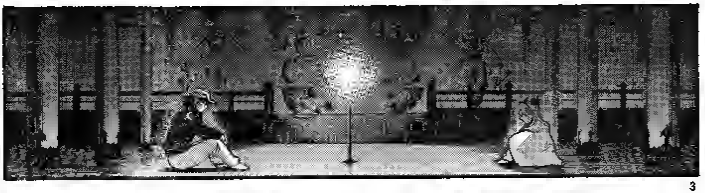
Do you guys even know what you're saying!?
We admire high school students like you ASOU-KUN
Thanks for comming all this way to bring the stuff we forgot ASOU-KUN
Anyways, you're more adult-like than we imagined ASOU-KUN

Translated by Townsocks

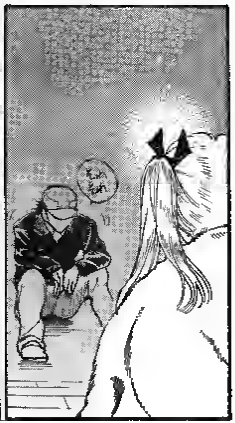

Suou Mikoto, it seems as though hes a friend of hers
AND WHOSE FAULT DO YOU THINK THAT IS?!
I see... they think that you need to get more experience because you're unskilled in romantic affairs... it seems
Grr... this looks terrible...
Wha- don't talk about me here like that!!
And why do you know all this stuff about me anyways?!
Ah but, Asou-kun is good as well
In spite of my age, I do consider him a rival
Why that little...
If she comes back I'll shut her mouth
Things like that...
Or how you dont seem to have any interest in romance but you run with a good imagination...
About how you're confused about a boy's charm
Ojou-sama loves to talk about you and the things you do
2
Hmm maybe I did
My body feels fine though
Caught a cold?
A-choo !!

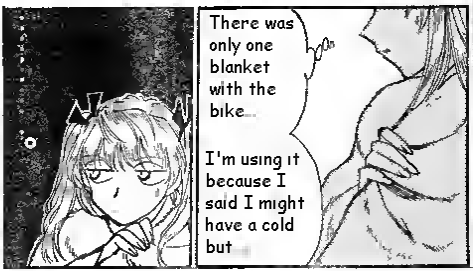
Whats this? A temple of kindness





I'll do this only as long as Tenma is at stake
Some guy must've fallen for her cuteness or something
Stupid adults bringing their dirty politics into kid's lives...
We don't have to stand or even say anything
I don't know much about arranged marriages but





Could we both use the blanket?
Thats so embarassing!!
Wh-what should I do~__?
But at this rate he's going to catch a cold
What the hell is she doing? Why is she fidgeting like that?
Could it be that she
4
You piss me off !!
Thats the kind of girl I hate the most!!
That can't be!! What a huge ego she has!
She thinks shes so cute... She must be in love with herself or something
Does she think that I'm going to move in on her?

For now I should at least start a conversation
Then we could share the blanket...
Hm? It was yester... I mean it was last year
Um... worker-san how long have you been working for Mikoto?
You're pretty young... are you a college student?
Do you have a girlfriend?
Huh?
I don't but...
Oh?
Thats such a waste!
Eh?
Sorry about asking that all of a sudden
No... it's fine...
Wh-whats THIS?
Her character is completely different!!
She would usually yell at me !!
Is she comming on to me or something?

And the the mistaken Tenma is being followed

What should I do...
I can't just tell her about Tenma-chan or my manga...
Eh...
Er... what is it that you want to do in the future?
Oh... uhh...
I just want to stay here and watch out for Suou
In any case there's a job I'm trying to finish. I want to complete my 120 page manuscript
I think that was pretty well done!
Was I ?
Then back there...
Was I getting in the way of your work?
Well... thats close...
You must be a designer?
There's a project you're doing?
6
Huh?
Nothing
Just like now

And Harima is writing a manuscript now... well he should be anyways

Yes
I am strong
you're pretty strong
But I won't lose!
What do I have to do to be able to fight the world?
What do I do to become strong?
Do I have to act more like an adult?
Do I have to behave like a guy?
This person...
...is so different from me...
...is actually really tiring
Going around like this...
I can get through it all
But...
I don't think about things that can't be helped
If anyone gets in my way I'll defeat them with these five fingers!

It's the first time she saw him smile

...and still smile in spite of it all

Amazing!!

Wha-what I am I doing answering her seriously anyways?

Huh?

すっ

Wha-

Hey!

Blanket

もぞ!! もぞ!!

Gwah !!

EH
Eh?
Um...
You might catch a cold...
Her personality is too different!
Wha-what's with this girl?
Actually I was feeling kinda depressed
Eh?
But thanks to you my motivation has come back!
Do you mind if I ask you a favor?
Umm could it be that...
...you don't want it?
Huh?!
Er... I don't really mind...

She did her best... it seems

Could you...

Come with me to the arranged marriage

.....

Huh?

I know that it must be stressing for you to do this kind of thing for me but...

...please...

Of course!!

We'll break it!

Break!

We'll make your opponent in this arranged marriage give up!

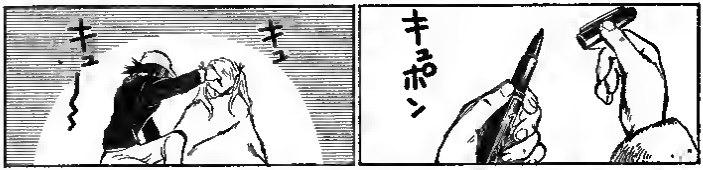
.....

O-oh!!

This girl...

.....

Thank you
Its fine with me
Hm
What the heck am I doing
Aye
11
Shes asleep...
To say what she wanted and then to go off like that... she really is just a rich girl
Hmph
It was just for a moment but
I thought that she was a good person
For a rich girl like you to say something like that
It was just a moment though
Shes defense-less right now
I'm not interested though



#152…Fin.

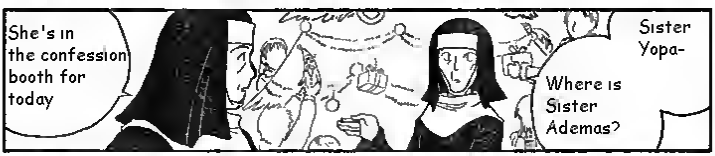
Translated by Townsocks

School Rumble スクールランブル 増刊号

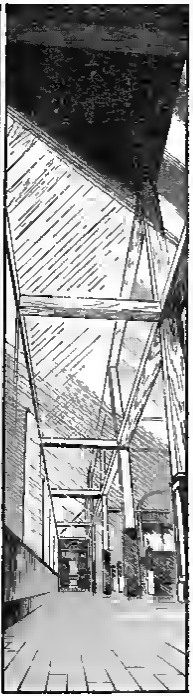
ギャグ4 SPECIAL 7弾!!

♭33 SISTER ACT

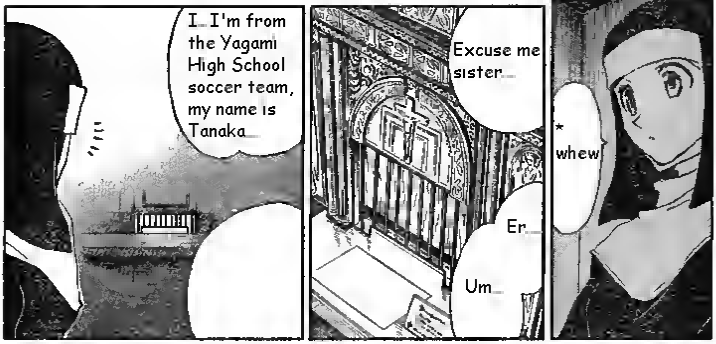
小林 尽



1



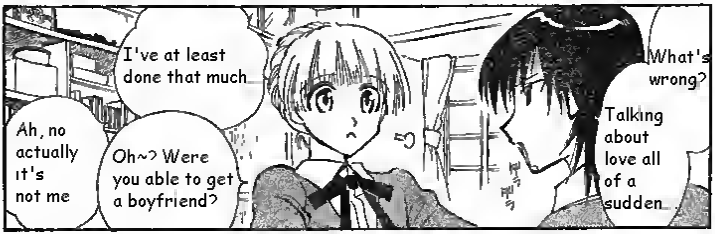
Translated by Townsocks

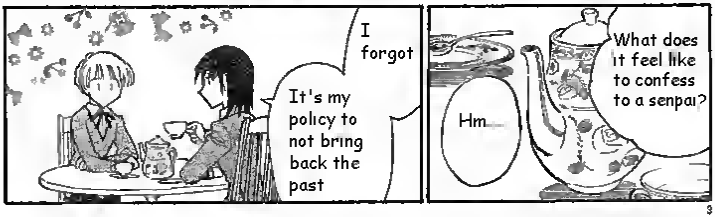

* whew
Excuse me sister
Er
Um
I... I'm from the Yagami High School soccer team, my name is Tanaka

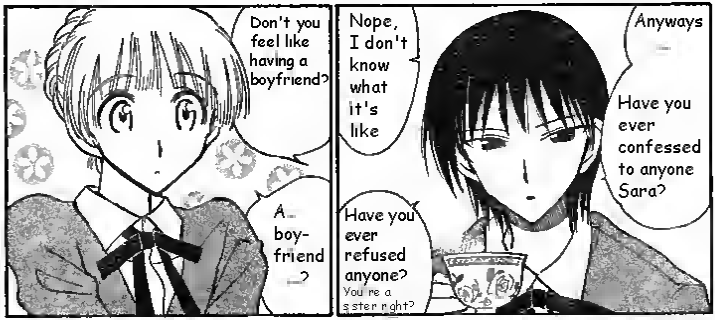
I'm in love with a girl in my class named Nagayama but
I never really had the courage to confess to her
A love problem... it happens a lot during this season

...but if I win the next game
I feel like I'll finally have the courage to confess
See you later!
I'll do my best!
Eh?
That's all you wanted to say?
2
He wasn't confessing his sins
I hope it goes well for him

Takano, your mouth, your mouth!


What's wrong?
Talking about love all of a sudden...
I've at least done that much...
Oh~? Were you able to get a boyfriend?
Ah, no actually it's not me




Don't you feel like having a boyfriend?
A... boy-friend...?
Nope, I don't know what it's like
Have you ever refused anyone?
You're a sister right?
Anyways...
Have you ever confessed to anyone Sara?

It's a secret that she was inside the confession box

I do but I still can't be honest with myself!!
Still... you don't think it's necessary? It's a problem everyone has...
That's why I still don't know what kind of advice to give at times like this
Hmmm Still...
Ah!
Oh yea!
Today is the

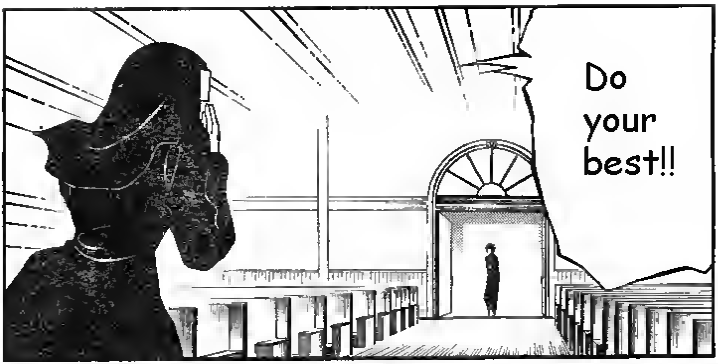
Sara Adiemas, a native from England

He wasn't able to tell it

I lost the game
I'm the Tanaka that came before but...
She cheered for me so hard
In the end I couldn't even thank her...
Actually, I invited the girl
to the game I was playing
Nah
I'll give up
Just for today
If you just go back to her...
Um...even thought you didn't win the game...
You did your best
Ah...ll
See you later!
But next game I'll definatly win and then I'll confess to her!

Tanaka and Nagayama's relationship is described in volume 8

Sister Adiemas, still in training



♭33…Fin.

Translated by Townsocks